

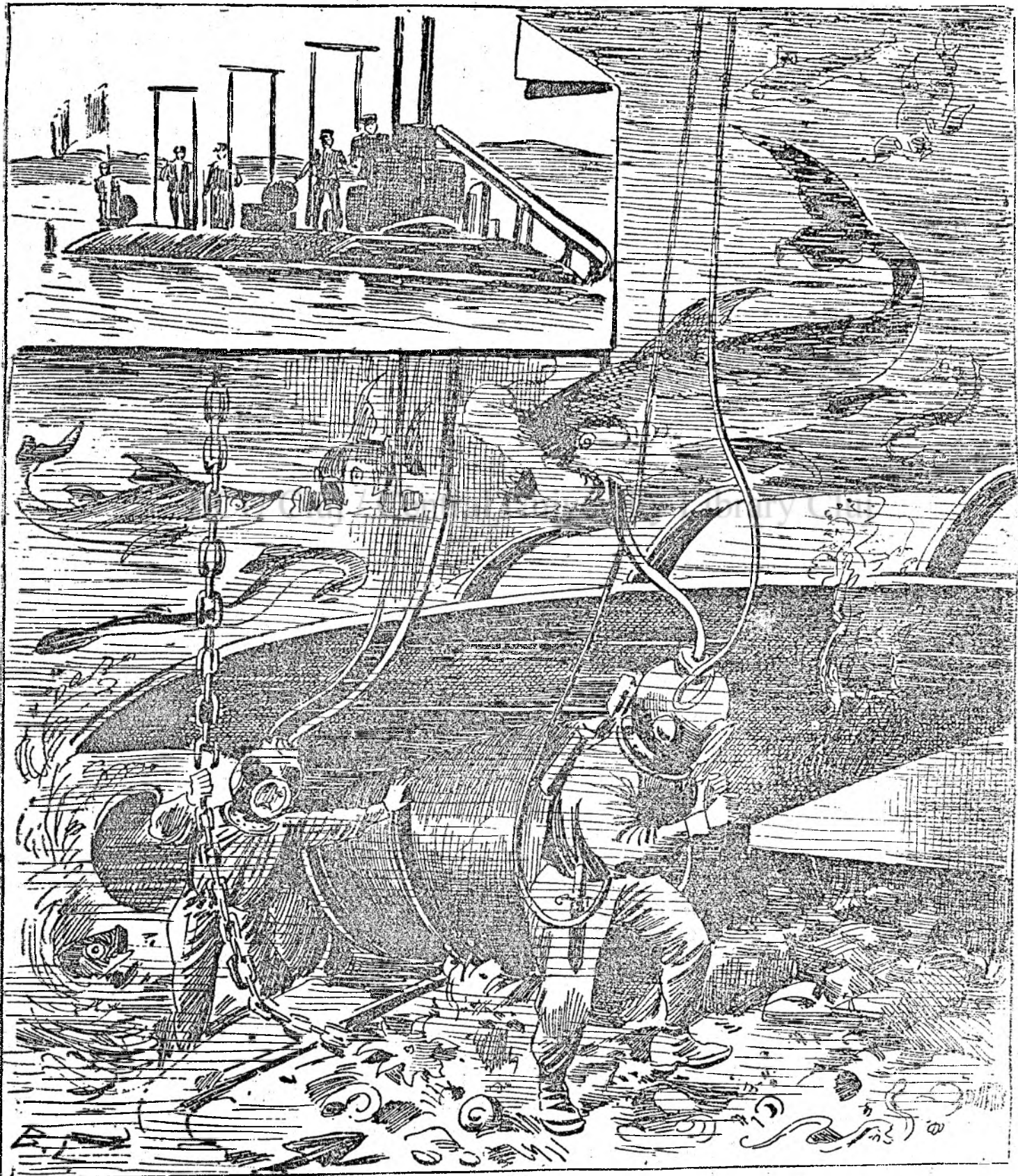
FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografa” H. Meltzer, Sibiu

Foaie politică.
Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ară 12 bani a treia-ară 10 bani.

Căutarea unui vapor cufundat.



Luna trecută s'a cufundat vaporul francez submarin, numit Lutin, în marea Mediterană, nu departe de țărmi, lângă Biserta. Personalul vaporului, care se alcătuiă din 16 oameni, în frunte cu comandantul, și-a aflat moartea în valuri.

Indată-ce s'a răspândit știrea despre cufundarea vaporului, s'au slobozit la fundul mării cufundari, gândind că doară vor putea mântui pe vre-unul din matrozi. Cufundarii au găsit vaporul, dar' matrozii erau toți morți.

Ei au fost scoși din apă, așezați în sicrie și îngropați acolo, de unde erau ei.

Chipul nostru ne arată, cum lucră cufundarii. Meseria cufundarilor e ciudată și foarte primejdioasă. Ei se îmbracă de obicei în haine de cauciuc și așa se lasă de pe o naie în afunzimea apelor, ținându-se de un lanț. Capul le este învălt larg și în el duc din naie, dela suprafața apei, țevi prin cari primesc aier. Ușor se poate întâmpla, în urma prea marei apăsări a apei, ca ei să în-

ceapă a să nădușii. Atunci dau semn și îndată sunt scoși din apă. Dar' cu toate aceste de multe-ori se nenorocesc și cad jertfă meseriei lor. Din cauza aceasta cufundarii și sunt plătiți foarte bine.

În chipul nostru în colțul stâng de sus se vede naia dela suprafața apei, de pe care s'au coborât cufundarii, apoi jos cum încunjurați de țevi uriași și adese răpitori, caută în apă vaporul cufundat.

Noua lege electorală.

Cum știm, guvernului ungar de acum Maiestatea Sa i-a împus, ca una din cele mai de frunte datorințe, să pregătească o nouă lege de alegere pentru deputații dietali, pe baza votului universal, să o treacă prin dieta de acum, așa că alegerile pentru dieta viitoare să se facă pe temeiul acestei noue legi.

În diferitele ministerii desigur se adună materialul de lipsă pentru aceasta lege, dar' că în ce fel va fi alcătuită, nu se știe. Guvernul tănuiește tot lucrul și nici un ministru din cei de acum nu a scăpat nici o vorbă despre felul noiei legi.

Să zice, că noua lege va da drept de alegere la fiecare cetățean, care știe scrie și ceti. Însă în acest caz sporindu-se în măsură mare numărul alegătorilor nemaghiari, ca totuș să nu putem trimite în dietă prea mulți deputați naționaliști, vom fi împedecați prin împărțirea nouă a cercurilor de alegere. Așa în ținuturi locuite de Maghiari se vor face cercuri mici și multe, pe la noi vor fi cercuri mari și mai puține.

Alții iarăș zic, că dreptul de alegere va fi condiționat (legat) de cunoștința limbei maghiare în scris și cetit, prin ceace nu s'ar înmulți numărul alegătorilor nemaghiari.

Aceste și altele de felul acesta nu sunt decât combinații, dar' fapt este, că fruntașii politici unguri au răcoare de noua lege, ce *trebuie* să o facă. Să vede aceasta din tământarea guvernului, din tănuirea a tot ce privește noua lege, din studiile și articoli, scriși prin foi etc.

Să tem adecă, că dacă se va lărgi dreptul de alegere, cum este în țerile culte, să va întări democrația (poporanismul politic) și aceasta nu le vine bine baronașilor și la câți alții, cocoțați la cârma țerii, mari și mici.

Aceasta să dovedește de nou prin un studiu ce a apărut acum în revista »Jogállam,« scris de Dr. Victor Concha, profesor de politică la universitatea din Budapesta.

Dr. Concha zice, că introducerea votului universal în Ungaria înseamnă o primejdie națională (pentru Unguri adecă). Eată de ce: Dacă s'ar introduce votul universal, alegătorii unguri ar scădea dela 56.2 procente, la 51.7 procente, ba socotind și pe Croați, Ungurii ar fi în minoritate. Și împotriva acesteia nu se poate ajuta cu împărțirea măiestrită a cercurilor de alegere, deoarece firea votului universal este, ca cercurile să fie de o potrivă de mari. Și — zice Concha și nu greșește — nu încapă îndoială, că în cazul introducerii votului universal naționalitățile ar intra în deplină activitate.

Toate aceste, cum și egemonia maghiară — zice Concha — sunt împotriva votului universal.

Introducerea lui ar face o schimbare revoluționară în societate. Numărul cam de un milion al alegătorilor de acum s'ar împătri, urcându-se la 3 milioane 895 mii adecă aproape la 4 milioane și acesta ar fi primejdios, deoarece clasa de mijloc în Ungaria nu

e una, e împărțită după naționalități, confesiuni etc.

Adecă toată filosofarea profesorului Concha — înzadar ascunde mâța în sac — ne arată frica de votul universal, frica de a da drepturi cetățenilor, cum cere spiritul timpului nostru.

Ce e deci de făcut? Concha zice, că trebuie *numai lărgit* dreptul de alegere, așa că numărul alegătorilor să se urce la 2 milioane și 465 mii și alegătorii unguri să fie în procente 55.6, adecă cam tot ca acum...

Așa!... Să dai drepturi, dar nu de tot. Vorba Românului: Să fii și cu capra și cu varza.

Și politicieni de părerea dlui Concha, ba încă și mai aspri și mai orbiți, sunt mulți între compatrioții nostri unguri.

Numai cât întrebarea e, că cu măsuri de jumătate de felul acesta mulțumit va fi Maiestatea Sa și cetățenii neșoviniști, cari pretind o lege cinstită și dreaptă, iar' nu sucitură.

Sibiu, 9 Noemvrie n.

„Nu sunt Maghiar“. În nrul trecut am arătat pe scurt lupta grea, ce a avut să o supoarte deputatul nostru Dr. Iuliu Maniu, combătând în ședința dietei din 25 Oct. c. proiectul de lege pentru înaintarea industriei. Deputații șoviniști preste tot sunt cătrăniți pe vrednicii nostri deputați, pentru — că aceștia le spun adevăruri lără cruțare. Așa erau înfuriați și pe dl Maniu, pentru-că el în vorbirea lui arăta scăderile proiectului și când provocat, a rostit adevărul că »Nu sunt Maghiar«, a început droaia de atacuri și vorbe necălite la adresa lui și a poporului românesc.

Să ne ierte însă voinicșii șoviniști din dietă, dacă le-o spunem, că este o lume mare, care nu le aproabă purtarea lor fără rost.

Astfel între altele marea foaie din Viena »*Vicner allg. Zeitung*« descriind cele întâmplăte în 25 Oct. c. în dietă, osândește aspru majoritatea dietei și nu are cuvinte destule de laudă pentru bărbăția, cu care dl Dr. Maniu apără o stare de lucruri dreaptă.

Dieta. După serbările Rakofiane dieta a ținut prima ședință Sâmbătă, în 3 Nov. c. în care s'au făcut unele interpelări etc.

Luni s'a discutat mai departe proiectul pentru înaintarea industriei. Oratorii au cerut restrângerea subvențiilor pentru fabrici și întreprinderi mari, sau condiționarea lor de unele garanții — adecă așa cum zic și deputații nostri. Kossuth însă a fost contra și propunerile au fot respinse.

Marți, din pricina înmormântării arhiducelui Otto, dieta n'a ținut ședință.

Delegațiunile se vor deschide în 25 I. c. cu vorbire de tron. Cât timp vor dura ele, dieta nu va ținea ședințe. Astfel desbaterea proiectului de budget va urma numai după delegațiuni, în Decemvrie.

Noul ministru plenipotențiar sau încredințat al Austro-Ungariei în București, în locul lui Pallavicini, este prințul Schönburg Hartenstein. El a sosit deja la București și și-a predat Luni în 5 Nor. c. regelui scrisorile de încredințare.

Politica monarhiei noastre. Am amintit, că în locul ministrului Goluchowski a fost numit de nou ministru pentru trebile din afară ale împărăției noastre baronul

Aehrenthal. Îndată după numirea lui Aehrenthal, a fost numit de ministru comun de resboiu *Schönaich* în locul lui Pitreich, care a abzis.

Unii au crezut, că în urma acestor schimbări de porsoane, va urma o schimbare oarecare în afaceri și în deosebi în politica monarhiei noastre. Aceste credințe și svonuri nu să adeverească.

Schönaich a declarat săptămâna trecută, când a fost la Budapesta, că nu are nici un plan nou, îndeosebi n'are de gând să vie cu proiecte cu privire la urcarea numărului recruților.

Tot asemenea și baronul Aehrenthal a asigurat, că politica monarhiei va merge în vâgașul de până aci. Monarchia noastră va păstra și pe mai departe prietinie cu toate statele, va nizui să susție status quo (starea de acum) în peninsula Balcanică și în deosebi rămâne credincioasă alianței celor trei state (Germania, Italia și Austro-Ungaria). Numirea lui Aehrenthal — după cum scrie »Magy. Táv. Ir.« — a dat prilej atât acestuia, cât și ministrului de externe italian, Tittoni, să declare, că vor avea cea mai mare grije să nutrească legăturile de prietinie, ce există între monarchia noastră și Italia.

Conflictul dintre România și Grecia. Ministrul de resboiu al României, generalul Manu, a fost întrebat de un deputat, că oare cum să va aplana conflictul (dușmănia) dintre Români și Greci, iscat cum știm, din pricina barbariei și selbătăciei Grecilor față de frații nostri Macedo-Români?

Generalul Manu, după cum scriu foile din România, a zis următoarele:

— Acel conflict nu se mai poate aplana pe cale diplomatică, el a rămas să se aplaneze pe cale bisericească. Poate mitropolitul primat al României va fi trimes la Constantinopol să trateze personal cu patriarhul asupra modului de conviețuire în viitor a Românilor și Grecilor din Turcia. Dacă nu se va putea duce la Constantinopol primatul țării, atunci are să se ducă mitropolitul Parthenie al Moldovei și prin bună învoială cu patriarhul se va face ceva bun și pentru Românii Macedoneni.

Lupta în comitate. Congregația de toamnă a comitatului Hunedoarei s'a ținut în 31 Oct. c. În ea a venit la rând între altele și adresa comitatelor Sáros și Timiș pentru înfrânarea abuzurilor naționaliste (Auzi, auzi — Red.) la alegerile de deputați.

Contra acesteia Români din congregație, în frunte cu deputatul Dr. Aurel Vlad, au făcut o mare și vrednică luptă. Să înțelege, că șoviniștii, între cari avocatul Dr. Leitner au zis, că numai membrii români ai congregației agită, pe când poporul nu. Și aceștia agită, căci să încred în slăbiciunea legilor. De aceea congregația, cere de la dietă înăsprirea legilor împotriva agitațiilor.

Adecă tot calapodul vechiu: a te apăra și a lupta pe calea legii pentru drept, în ochii lor înseamnă agitație! Sirimanii!

Tot în adunarea aceasta a fost ales de primpretor în Petrojeni Românul Vasile Ianza.

— În comitatul Făgărașului, în adunarea ordinară de toamnă, ținută zilele trecute, asemenea s'au purtat bine Români. Au vorbit între alții deputatul Dr. N. Șerban și avocatul Dr. Șenchea. Acest din urmă a scos la iveală nimicnicia șoviniștilor din comitat și obrăznicia lor, apostrofându-i după cum sunt vrednici.

»Șovinismul, — a zis el între altele — această boală, care întunecă mintea, scristește judecata și turbură inima și sentimentele nobile, — a fost tot-deauna un sfătuitor rău și, și mai rău conducător. Și de această boală, plină de patimi, sufer compatrioții nostri maghiari — într'o măsură îngrijitoare. Iar' patima lor o deslănțuiesc asupra noastră a nemaghiarilor, cu toată furia unui om pătimaș.»

Arată apoi, că o clică ascunsă din comitat, așa-numită kossuthistă, intrigă contra șefpanului Bausznern, trimbișând în lume, că șefpanul a dat comitatul pe mâinile Românilor, ceea-ce este o minciună. Din potrivă dl Bausznern, a scos din posturi pe Români, încă la 1895 și abia în vremea din urmă au început a fi aleși și Români, și aceasta în un comitat, aproape curat românesc.

Vorbirea d-lui Dr. Șenchea a fost o aspră lecție șovinistilor unguri din comitatul Făgărașului.

Din România.

Curtea la București.

Curtea regală s'a strămutat săptămâna aceasta dela Sinaia la București, unde va petrece iarna. Poporațiunea a primit familia regală cu vii ovațiuni. Regele ar fi voit să petreacă iarna la Sinaia, dar' doctorul Norden și ceilalți doctori au aflat că în munți e prea aspru aerul de iarnă pentru boala M. Sale. De altcun Maiestatea Sa se află acum mai bine.

Drul Noorden a constatat, că boala regelui (artero-scleroză) nu e periculoasă. Acum regele suferă numai de slăbiciuni de stomach, cari îl silesc să nu se poată hrăni decât cu lapte, dar' cari nu pot influența asupra stărei generale a senătăței sale.

Crisă ministerială.

Ministrul de culte și instrucție Vlădescu a abzis din pricini sanitare. În locul lui regele a numit pe fostul ministru de justiție Disescu.

Zilele trecute au fost chemați la palat în Sinaia cei doi șefi de partide din țară, G. Cantacuzino (conservator) și Dim. Sturdza (liberal). Indată s'a combinat, că este la mijloc vre-o criză ministerială. Dar combinația nu s'a adevărit. Cei doi șefi au fost chemați la Curte, numai spre a li să împărtășe rezultatul cercetărilor și părerile d-lui Norden din Viena, privitoare la starea senătăței regelui, despre care am amintit mai sus.

Espoziția din București.

În legătură cu știrea dată în nrul trecut despre închiderea espoziției naționale din București, aflăm, că la ordinul regelui espoziția va fi închisă în 15 Nov. st. v. așa dar' va mai sta deschisă mai bine de 2 săptămâni. În acest timp ea poate fi vizitată regulat și reducerile pe căile ferate asemenea rămân în valoare până atunci.

Un dar frumos.

Vrednica regină a României a plănut un institut mare de binefacere pentru orbii din România.

Acum se scrie din București, că un binefacător din Germania, care vrea să rămie necunoscut, a trimis reginei 100 mii franci pentru plănuitul așezământ.

DIN LUME.

Din Rusia:

Deși ici-colea se mai întâmplă jefui și omoruri, în general spiritele sunt mai liniștite acum în Rusia. La stăruința lui Stolypin între țerani s'au împărțit din domeniile coroanei 15 milioane de desiatine (iugăr rusesc) și aceasta a contribuit mult la liniștirea țeranilor.

Cercurile oficiale sunt ocupate cu pregătirile de alegeri pentru дума. Alegerile vor fi în Ianuarie 1907 și дума se va întruni în luna Februarie.

Tot acum se fac asentările, cari decurg destul de regulat. În Saratov însă recruții au cântat Marselesă și au voit să facă neorânduiești, dar Căzaccii au făcut ordine.

Programul guvernului francez.

Primministrul francez Clemenceau, despre care am amintit în nrul trecut, a cetit în ședința de Luni, 5 l. c. programul noului guvern al Franciei. Galerile camerei au fost îndesuite de public.

Programul guvernului e democratic și un program de muncă. Se accentuiază, că noul guvern în afară e al păcii, dar pentru aceea va lucra pentru întărirea armatei, neputând Franția singură desarma.

Guvernul va susține alianța cu Rusia și prietinia cu Anglia, cum și cu celelalte state. Va introduce democrația și în armată; se vor sterge tribunalele militare. Va rezolva afacerea asigurării muncitorilor pentru bătrânețe; se va îngriji de îmbunătățirea sorții țeranilor; va sterge pedeapsa de moarte etc.

Guvernul e spriginit de o majoritate alcătuită din partidele radicale socialiste și preste tot republicane.

Urcarea salarelor învățătorești.

I.

Reprezentatie.

Memorandul sau reprezentafia învățătorilor nostri gr-cat. întruniți în Blaj, în 23—24 Oct. c. adresată Consistorului și despre care am făcut amintire în nrul din urmă, este următoarea:

Prva Venerat Consistor Archiepiscopesc!

Adunarea generală a »Reuniunii învățătorilor din Archidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș« ținută în zilele de 23 și 24 Octomvrie a. c. între alte chestiuni luând la desbateri și chestia îmbunătățirii salarelor învățătoarești, a decis a înainta Preaveneratului Consistor Archiepiscopesc următoarea

Reprezentatie.

Cum Ludovic XIV-lea regele Franciei a zis: »Statul sunt eu!« Intocmai așa poate zice și învățătorul în deplina cunoștință a puterii sale: »Viitorul sunt eu!«, căci nimenea nu poate conduce poporul de mâne mai bine la o bunăstare și înaintare materială-morală, decât învățătorul.

În fața acestei chestiuni atât de importante — recunoscute de altcun de toate popoarele culte, cari au și știut apreția după merit rolul important ce revine învățătorului într-o formarea ge-

nerațiunilor concrezute lui, credem a fi sosit timpul spre a cere și noi îmbunătățirea stării noastre și anumit ridicarea lefilor și regularea plătirii lor. Ca să nu aducem sute de exemple, cari sunt menite a ilustra starea deplorabilă a învățătorimii actuale, ne vom pune numai întrebarea:

Cu ce voie intră în școală acel învățător, și cum își poate îndeplini după cuviință misiunea, când ființa lui este preocupată de grija și lipsele mari materiale, când el nu știe ce să deie pe ziua de mâne de mâncare copiilor săi și când se gândeste, că minimul lui salar compus din cea mai mare parte din naturale și alta din repartiție, administrate lui cum dă Dumnezeu, preocupat fiind dară de aceste griji în lupta pentru existență, cum se poate el ridica la înălțimea misiunii sale?

Deci se nu ni-se ia în nume de rău glasurile tânguitoare, ce răsună din toate părțile și noi se nu fim rău înțeleși când îndrăsnim cu umilință de fii a da espreșiune amarului ce ne stăpânește, căci unde vom îndrepta noi în primul rând aceste glasuri, dacă nu acelor autorități supreme, cari au în mână și conduc destinele școlii noastre confesionale române? Voim din inimă, ca chestiunile ce ne preocupă să fie rezolvată spre mulțămirea generală, ca pânea să nu mai fie cauza, să nu fie pedeca, să omoare însuflețirea și idealismul din învățătorul român astfel, ca acela pe viitoriu să se decidă cu trup și suflet carierei sale să fie numai și numai în serviciul școlii și bisericii sale, — voim ca prin îmbunătățirea sorții și poziției noastre să putem lucra cu mai mari forțe și cu mai mult efect într-o ducerea la isbândă a tuturor problemelor sociale, morale, intelectuale și în consecință și materiale ale poporului nostru.

În fața acestora fie-ne permis a înșira punctele mai însemnate ale respectuoasei noastre rugări:

1. Ne rogăm să ni-se ridice salariul curat docental asemenea învățătorilor de stat, căci dacă nu mai mult — cel puțin tot atât lucru și tot atâtea datorințe ni-se incumbe ca și lor și ne rogăm să ni-se plătească acest salar în rate lunare anticipative.

2. Totodată ne rogăm să se încaseze eventualele repartițiuni pentru susținerea cultului din partea cassarilor comunali. Nu zică nimenea, că nu e de unde și nu sunt isvoară de unde să se ridice salarele învățătoarești, pentru că precum Asociațiunea, Fondul de teatru și alte societăți culturale posed și adună zeci de mii de coroane, astfel va avea și școala, dacă frantașii și inteligența noastră va lucra cu zel și bunăvoință și va îmbrățișa cu căldură cauza învățământului nostru popular, punându-se acesta în planul prim și îndeplinind o misiune mai grea cu mult și mai necesară decât toate celelalte.

3. Fiind multe chestiuni școlare de ordin moral, cari așteaptă asemenea o grabnică rezolvare și dorind a ne da concursul la rezolvarea lor fericită, ne rugăm a ni se permite ținerea unui congres al învățătorilor confesionali gr-cat. eventual în ancheta, ce se va des-

chide în scopul acesta, noi învățătorii încă se fim chemați spre a ne spune cuvântul, reprezentat fiind acolo fiecare despărțământ cel puțin prin câte un delegat.

Acestea sunt Preavenerat Consistor Archiepiscopesc punctele cardinale, în jurul cărora se învârt toate chestiunile scoalei noastre și precum celelalte autorități ale școlilor altor confesiuni ne au întrecut și s'au ocupat de curând cu toate afacerile învățătorești și peste tot scolare, silindu-se și acelea a căuta modalitățile și mijloacele prin cari acelea să se rezolvească spre mulțămirea generală, întocmai astfel și noi ca umiliți fii sufletești așteptăm rezolvarea lor în timpul cel mai apropiat.

Rugându-ne ca reprezentatiunea aceasta să se aștearnă Măritului Sinod Archiepiscopesc convocat în ședință pe 22 Nov. a. c. pe lângă o recomandare binevoitoare, semnăm ai Preaveneratului Consistor Archiepiscopesc.

Blaj la 24 Oct. 1906.

Reprezentanții inv. gr.-cat.
archidiecezani.

II.

Satisfacție.

Mișcarea învățătorească, care în timpul din urmă luase proporții tot mai mari, iată că de odată ca la un semn magic stătu în loc. Spiritele cele agitate par a fi stinse dint'o dată. Articlii cei plin de foc, dar foarte adevărați, în cari era descrisă soarta noastră mișară în care tânjim de zeci de ani cu resignare și în urmă chiar devenită proverbială, de odată nu mai apar.

Și oare ce să fie cauza la acesta?

Nu e alt ceva fraților, decât simplul motiv, că suntem în câtva satisfacți. Da, dacă o numesc bine, satisfacție am primit noi învățătorii gr.-or. din partea celui mai înalt for bisericesc, al nostru, al Măritului Congres ce s'a ținut în zilele dela 14—22 Oct. st. n. a. c. în Sibiu și tot odată ca cel mai competent a aduce hotăriri valide în afa erea aceasta.

Sbuciumările noastre zic, acest congres ni le-a'alinat întru atâta, fiindcă plângerile noastre nu au fost desconsiderate, ci cu părere de rău s'a recunoscut, că starea noastră a învățătorilor în adevăr insuportabilă este și e timpul sosit ca salariile să se întregească nemintit la minimul de 800 cor.

A luat în considerare mai departe și adresa învățătorilor din jurul Brașovului, cu cari de altcum consimțim și noi, că de și nu congresul contemplat, dar totuși ținerea unei anchete școlare prin Prea Înalta hotărire, ni s'a conces.

Luată fiind toate acestea pentru noi mult promițătoare dispozițiuni la cunoștință, învățătorii români gr. or. din tractul protopresbiteral al Ungurașului în 29 Oct. st. n. a. c. întruniți fiind într'o consfătuire, zflat au'de bine-venit timpul ca și pe aceasta cale prin subscrisul să își exprime omagiile cele mai profunde față de Măritul-Congres-național bisericesc, pentru conclusele mai noaue luate în cauza îmbunătățirii salariului învățătorec și tot odată pentru Prea Înalta concesiune dată pentru ținerea proiectatei anchete școlare, care, cred că exprim dorința tuturor învățătorilor români gr. or. când zic că, am dori să se fină cât de curând.

Tot cu aceasta ocaziune în numele învățătorilor români gr. or. din tractul Ungurașului aduc mulțămite Onoratei Redacțiuni

al acestei prețuite foi și în special dlui Silvestru Moldovan, căruia zăcându-i soarta învățătorimii la inimă, ne-a pus »Foaia Poporului« la dispoziție, ca în cadrele purului adevăr să ne arătăm obstei românești, necazurile și lipsurile în cari suntem.

În fine ca recompensă pentru toate acelea servicii prestate din partea Onoratei Redacțiuni până acum cauzei învățătorești, unul fiește carele din noi cu mare însuflețire propunându-și s'a de obligat a abona »Foaia Poporului« dând prin aceasta cred, impuls și altor frați colegi (de notat aci înțeleg pe toți învățătorii români fără deosebire de confesiune) cari au de present foaia aborată, a o răspândi și a aduce la cunoștință și acelor colegi cari eventual nu o cunosc, ca astfel prin noi să ajungă și în mâna poporului pe care datorință sfântă avem al lumina și afară de școală.

Când apoi în urma conlucrării noastre va sosi timpul, când »Foaia Poporului« va ajunge pe masa fie cărui român, atunci numai zău fraților, s'a înființat adevărata școală românească!

Sântămărie la 30 Oct. st. n. 1906

Petru Bura,
înv. gr.-or.

III.

Un cuvânt

cătră frații colegi inv. în dieceza de Lugoj.

Fraților Colegi!

Din celea cetite prin z'arela românești am putut observa cumcă ne așteptă un viitor materialmente mai bun. Acesta atârnă dela noi fraților. Bine știm că dacă copilul nu zice: mamă dămi pâne! — mama nu-i dă; tot așa suntem și noi. Dacă nu vom cere cu toți ridicarea salariilor noastre m zere, pre cari le mai încasăm și ne-regulat, nu ni se vor ridica.

În 22, 23 și 24 Oct. a. c. a fost la Blaj adunare inv. Ce folos căci, noi nu am fost reprezentați prin nici un membru, decum prin vreo deputațiune! Eu cred că ar fi tare bine dacă s'ar lua în discuție și îmbunătățirea salariilor învățătorești în adunarea generală a Reun. Inv. d. a. ținutul Lugojului, care se va ținea în l. c. în zilelele 12 și 13; să se aleagă un comitet ca în conlucrare și conțelegere cu celelalte comitete să ducă la izbândă ideia congresului.

Reuniunea inv. din ținutul Hăteșului își va trimite 2 delegați la această adunare. Adunarea gen. a Reuniunii inv. din ținutul Hăteșului își va ținea adunarea gen. numai în zilele prime ale luni Maiu 1907.

Până atunci fraților întăriți, căutați material de pertractat și salutați cu mine dinprună pre cei ce au făcut primii pași de lipsă și pre cari ajutoră cauza noastră sfântă!..

Seré, la 2 Noemvrie 1906.

Cu frățească stimă:

Șerban Șerban,
inv. gr.-cath.

Afaceri învățătorești.

Adunarea învățătorilor gr.-cat. din archid. de Alba-Iulia și Făgăraș.

(Urmare și fine.)

Banchet.

La 1 oară d. a. a fost banchet în hotelul »Univers« Erau de față peste 100 persoane. Primul toast a fost

pe tru Ex. Sa Metropolitul Victor ridicat de președinte. Au mai toastat oficios: profesorul Gavril Precup pentru învățătorii; inv. Izidor Dopp pentru II. Sa Bardoși; inv. Ioachim Pop pentru învățătorii străini; Mihail Găzdac pentru președinte; Ioan Nchêz inspect. reg. al com. Alba Iulia etc.

În urmă prof. Aron Papiu și câțiva învățătorii ne-au delectat prin predarea unor cântece frumoase.

Serata pedagogilor.

Sara la oarele 6 a fost o serată a pedagogilor, la care a luat parte o mulțime de oameni. Teologii, fetițele dela internat, mulți orășeni, etc.

La finea seratei II. Sa Bardoși în cuvinte bine alese a lăudat diligența actorilor și i-a îndemnat a lucra mai departe pe calea apucată. Serata a fost minunată.

Ședința a II.

Ședința a II-a a fost Miercuri în 24 Oct. la oarele 9 a. m. A fost foarte interesantă. Primaoră a raportat comisiunea cenzurătoare a raportului general despre activitatea Reuniunii. A raportat Michail Găzdac.

Pentru cenzurarea cassei a raportat Izidor Dopp, ear' pentru cenzurarea raportului redacțional al »Foaiei școlastice« Ioachim Pop, carele văzând unele slăbiciuni ale foaiei, a propus adunării generale a primi unele propuneri pentru îmbunătățirea Organului, votându-i se totodată mulțămite redactorului I. F. Negruș, prof. pentru redactarea gratuită a organului.

La punctul eventuale propuneri s'au desbătut și primit multe propuneri. S'a hotărît înaintarea unui memorandum la Prea Ven. Consistor pentru ridicarea salariilor și ținerea unui congres, (il publicăm azi în întreg me.) Apoi alte propuneri cu privire la scoaterea taxelor restante.

În urmă s'au ales oficiali supremi pe un period de 3 ani. Au fost aleși: Președinte: Gh. orghe Muntean, canonic și dir. prep; vicepresident: Ioan F. Negruș, prof; secretar: Petru Ungurean, prof; cassar: Nicolau Pop, prof; bibliotecar: Valer Suciș, prof; controlor: Aurel Gaja, prof.

Cu acestea s'a încheiat adunarea.

Peste tot am să observ că aceasta adunare a fost cea mai cercetată, și s'a văzut, ba chiar auzit zicând că învățătorii nostri sunt vrednici de toată stima, căci ei acum formează un corp de sine stătător și încheiat bine. Învățătorii prin adunarea prezentă au impus.

»Trebuie să ne închinăm unui astfel de corp și să regretăm că aceasta n'ama știut-o mai de mult. În învățătorii ne este așezat viitorul nostru, cari acum au impus lumii« — așa a exclamat unul dintre cei mai harnici profesori ai gimnaziului nostru din Blaj.

Trăiască învățătorii români, în mâinile cărora e pusă soarta națiunii române!

Chims.

Economie intensivă.

(Urmare și fine).

Cu economia intensivă și pe unde s'au comasat câmpurile, noi suntem numai la început și pe cele mai multe locuri nu putem arăta mai nici un rezultat practic, de o parte pentru că nu am fost pregătiți cum se cade la așa ceva, de altă parte pentru că ne lipsesc și mijloacele pentru o astfel de economie.

Că nu am fost pregătiți cum se cade și că ne-au lipsit cunoștințele economice de lipsă, ne-o dovedește și aceea împrejurare, că îndată ce s'a dat alarma, că vitele de soiul pinzgau sunt mai bune ca ale noastre cele albe, primăriile comunale ca și economii privați au alergat în ruptul capului după tauri târcați, dela cari credeau, că îndată ce-i vor slobozi în ciurzile lor cu vaci albe, acestea apoi o să fete tot astfel de viței, după-cum adecă a fost și taurul cumpărat, și astfel când vor ajunge ca să-i vândă și ei, odată o să-și umple punga de bani. Dar cei mai mulți s'au înșelat amar, deoarece-ce vacile cele albe gonite cu tauri târcați, le au fâtat numai niște »vulpi roșii«, după cum s'au îndatinat a le mai zice pe unele locuri, la astfel de corcitură.

Nu-i vorbă! Vitele de soiul pinzgau sau târcaț, cum se mai numesc, sunt mai bune ca cele albe, de o parte pentru-că cresc mai curând, de altă parte pentru că vacile dau lapte mai mult, ear' la vânzare au un preț mai mare ca cele albe. Dar' acelea nu se pot ținea cu izbândă în ori ce economie, ci numai în economiile comasate, unde adecă se pot cultiva într'o măsură mai mare plantele de nutreț.

Când zic, că vitele târcate se pot ținea cu izbândă numai în câmpurile comasate, nu voiesc a susținea nicidecum aceea, că doar' pentru câmpurile necomasate ținerea aceloră nu ar izbuti. Nu! Sânt pe-la noi destule câmpuri necomasate, cari chiar și peste vară dau un pășunat mai bun și mai bogat, ca multe din cele comasate. Pe astfel de locuri creșterea și ținerea aceloră se poate face apoi cu multă ușurință. Nu se pot ținea și crește cu

izbândă însă pe astfel de locuri, unde vara lipsește un pășunat bogat în ierburi, ear' iarna lipsesc nutrețurile bune și alese.

Ar fi deci tare de dorit, ca și economii nostri, pe unde le îngăduie împrejurările economice, se treacă pe încetul dela economia estensivă de până acum la cea intensivă, care după-cum am văzut, se razimă mai mult pe economia vitelor. Făcând astfel, vor putea izbuti apoi mai bine atât cu economia vitelor, cât și cu aceea a câmpului, de oare-ce cu niște vite ținute și nutrite mai bine, se va putea lucra și pământul mai regulat; se va putea produce și gunoiu mai mult și mai bun, cu care apoi și pământul se va putea drege mai bine, în sfârșit se va putea produce dela ele chiar și lapte mai mult, ear' la vânzare vom putea căpăta și un preț mai mare, ca dela cele ținute și crescute în economia de până acum.

Ioan Georgeson.

Expoziția națională din București.

— O mică descriere. —

(Urmare și fine.)

Pavilionul Domeniilor și altele.

Dincolo de pav. Agriculturii este pavilionul domeniilor, foarte interesant pentru mulțimea produselor expuse. Diferite animale sălbatică împăiate (urși, lupi, mistreți ș. a.) o mulțime de costume naționale și altfel de costume, apoi tot felul de țesături, mobile și alte lucruri făcute din lemn.

Părăsești pav. Domeniilor ajungi la Pavilionul Minervei cu mașina de tipariu, care funcționa tipărind mereu, asemenea și culegătorii de litere împlinindu și serviciul lor. Păreții ornați cu scrierile autorilor români.

Te duci înainte, acum în partea dreaptă a locului, dai de Pavilionul Austriei, destul de însemnat ca podoaabă a expoziției. În el sunt expuse mai cu seamă lucruri din industria mașinilor, precum și o mulțime de mobile de salon luxoase, se află și un salon vienez mobilat.

În dărătul pav. austriac este Pavilionul Ungariei, care contrar dela cele

ce scriau foile ungurești, cu tulipanii și măzgăliturile lui pe din afară, numai podoaabă nu face expoziției. Înăuntru însă este destul de bine aranjat, se remarcă mai ales mașinile agricole și mobilă fină bine executată.

Tot în apropiere de pavilionul Austriei se află Pavilionul Bucovinei împodobit mai ales cu ornate bisericesti vechi și manuscripte vechi bis., apoi diferite țesături și lucruri de casă.

Te duci înainte, la dreapta pe deal rămâne biserica *Cușitul de argint* frumos executată, însemnată și prin scurtimea timpului în care s'a ridicat.

Arenele Romane și pavilionul nostru.

Arenele Romane sunt zidite în forma amfiteatrelor din Roma veche. Deoparte au o bină pentru muzică și coruri, iar' de cele trei părți sunt încunjurate de băncile spectatorilor; sunt încăpătoare, pot intra la 5000 persoane.

Dacă lași Arenele Romane treci pe lângă Institutul Meteorologic și ajungi iarăși la palatul Artelor; în dosul Pavilionul Artelor găsești un pavilion pe care stă scris:

»Pavilionul etnografic al Românilor de preste hotară«.

În acest pavilion vei găsi întreaga avere națională a Românilor de dincoae.

Vei găsi arta națională, reprezentată prin frumoasele porturi naționale din toate ținuturile locuite de Români, expuse pe păpuși. Minunatele cusături și chindoase, cari dovedesc destoinicia femeii Române, dar' nu numai destoinicia ei și simțul estetic ce-l are Româncea.

Vei găsi literatura națională atât bisericească cât și cea profană, mai cu samă istorică, a marilor deșteptători ai simțului național la poporul nostru, și scormonitori ai origini noastre glorioase, Șincai, Maior și Clain.

Vei găsi în fine chiar și avere materială națională reprezentată prin columnele celor o sută și mai bine de bănci Românești.

Ba vei găsi și puterea de viață a mult încercatului nostru popor în tabloul care ne spune, că comunele românești din Ungaria în decurs de 50

VESELIA.

Foia glumească a »Foil Poporului«.

Plânsoarea norodului țigănesc.

De Aurel Delascurta.

(Urmare și fine).

Când plânsoarea socotiră
Că-i bună și o primiră
Cei cu suflet țigănesc,
Cete de cete pornesc
Și alte, alte-apoi sosesc,
Să pornească la 'mpăratu,
Luminatu și 'Nălțatu,
Ca să-i ducă-a lor plânsoare
Dreaptă, ca și sfintu soare,
Și să-l roage ca p'un frate
Să facă 'n țară dreptate!

Valuri, valuri trec ciurarii,
Alături cu lingurarii
Și străbat din sat în sat,
Pe drumul îndelungat,

Cu mărunt praț presărat. —

După ei, în mândre cete,
Vin țigancele lăiete,
Cu fața d'albă ca zgura
Și cu buzele ca mura,
Părul le era zburlit,
Încălcit și despletit.

Apoi gloate peste gloate
Din părțile lumii toate,
De 'ntunecați căldărari
Și de pletoși măturari,
Ba chiar și meșteri ferari!
Imprăștiati printre ei
Mii și mii de puradei,
Purcedeau în al lor drum,
Inecați de colb și fum
Și de foame hemesiți,
Rupți, de nu pot fi cărpiți!

Lumea 'ntreagă o uimiră
De pe unde ei veniră!...
Toată lumea românească,
Trebui să se uimească

De mișcarea țigănească!
Și 'ncântați de așa avânt
Ascultau al lor cuvânt:
»Noi vrem în țară dreptate
Și vrem sîntă libertate!
C'acum țara-i țigănească
Și nu mai ie hungurească!«

Și-aș'a'n chiot și strigări,
Răzbătut-au multe țeri
Și-au pus lumea în mirare!...
... Dar' au mers, au mers tot tare
Pân' la un rîu foarte mare. —
Aici toți s'au poticnit,
Și-apoi mult s'au sfătuit:
Căci rîul pod nu avea
De glod tulbure era;
Iar' ei erau hemesiți
De foame, de sete fripți!

În sfat ei au hotărît,
Să se 'ntoarcă negreșit!...
C'apoi când împărăție
Țigănească o să fie,

ani au crescut, numărul lor, aproape cu 500. Apoi frumoasa Catedrală, chipurile marilor bărbați: Șaguna, Șuluț, Gojdu s. a.

Pe o insulă a lacului se află Pavilionul Pescărilor Statului și Pavilionul Dobrogei.

Pavilionul Pescărilor.

Acest Pavilion are 2 părți, în partea de jos, un fel de peșteră, sunt expuși pești vii închiși cu sticlă. În partea de sus sunt tot felul de pești infundați, și tot felul de instrumente, cari se întrebuințează la prinderea peștilor. Apoi dușmanii peștilor, paserile cari îi prăpădesc, asemenea împăiate. În miniatură se mai arată unele metode de prins pești prin îngrădituri în apă ș. a.

Pavilionul Dobrogei.

Pavilionul Dobrogei e făcut în formă de gamie turcească, în el sunt expuse mai cu seamă lucruri turcești: arme vechi, costume, nirghilele ș. a. Foarte frumoase și interesante sunt costumele cadanelor și covoarele expuse. Se mai află și un salon turcesc al unei case mai bogate, pedimentul și pereții îmbrăcați în covoaară, iar' de jur împrejur sofalele turcești cu nirghilele și ciubucele tradiționale.

Afară de pavilioanele descrise aici mai sunt: al primăriei, eforiei spitalelor, poștei și telegraf, căilor ferate, închisorilor, internațional, la unele firme englezești și americane, cari furnizează mașini agricole în România, precum și o mulțime de pavilioane particulare.

Mai sunt apoi ca clădiri mai mici următoarele: afară de casa dela Poradin, mai este un bordei (cort) săpat în pământ și acoperit cu trestie, făcut după modelul celor cari au slujit de adăpost soldaților Români la impresurarea Plevnii, bateria Calafat, din care s'a tras primul tun contra Turcilor, un pichet de graniță, o curte și casă țărănească din România, una din Bucovina, alta din Macedonia, o stâncă de munte cu toate ale sale și un cort țigănesc, în care locuiește o familie țigănească. La dreapta cortului este un urs legat de un par, pe care țiganul îl joacă de câte-va-ori pe zi, ca să-l vadă lumea.

Urși mai sunt afară de al țiganului vr'o trei închiși în cuști de fer; tot în cuști am mai văzut un mistreț, un vever, mai multe vulpi și alte animale mai mici.

Lacul oferă mai multe distracții publicului, precum: Port Arthurul, unde se dau lupte navale între 2 flote în miniatură, în fie-care sară se începe la 9 ore și se sfârșește cu bombardarea Port-Arturului. Tot lângă lac se află Watterșut, de unde se scoboară cu bărcile în lac dela o înălțime de 22 metri.*) Se mai fac cu barca și preumblări pe lac seara.

În Arenele Romane se dă Povestea Neamului în 16 tablouri dela Traian și până la Carol I. și lupte internaționale mai în fiecare sară. Din Povestea Neamului n'am avut parte se ved toate 16 tablourile; în timpul cât am fost acolo se da numai Cucerirea Daciei și Triumful lui Traian, iar' după aceea urmau luptele internaționale.

Acestea sunt pe scurt cele văzute de mine, dar' mai bine zis cele ce mi-le reamintesc din mulțimea nenumărată a lucrurilor, ce se află în frumoasa expoziție, prin care tinera Românie și a ridicat vaza în ochii celorlalte popoare și țări.

Bârsanu.

Mulți se vor gândi și se vor întreba că ce însemnează acest nume, numele de Bârsan și de unde își are originea?

Cu deosebire pe sub munții Bistriței, Reghinului, Gârghiului, și până spre granițele Moldovei, acest nume e pronunțat de către poporul bastinaș al acestor ținuturi cu un feliu de mândrie, dar' tot odită și cu un feliu de respect și cinste! Acest nume e la popor, ca un proverb iubit și plăcut, și nu arare ori îl folosește la diferite prilejuri, pentru a arăta ceva bun și plăcut.

De vede un om frumos, bine făcut și corpolent îl întâmpină cu vorba: ești ca un Bârsan! De este cineva din sat bine situat materialicește, îl înpo-

*) Watterșutul a ars.

(Not. Red.)

bește cu titlu zicând: e ca un Bârsan! De a avut cineva o purtare cinstită în vreo petrecere, în vreo adunare, sau societate i zice, ai fost Bârsan.

Acest nume se trage dela locuitorii țării Bârsei de pela Brașov, cari după numele lor geografic se cheamă Bârsani. Mari proprietari de oi fiind, umpleau vara munții Ardealului, iar' toamna umpleau Câmpiile și văile atât ale Ardealului cât și ale României; ei erau adevărații oieri, dela cari și-au luat toți economii de oi: numele de Bârsani.

Ei mai târziu s'au mutat cu turmele lor bogate, departe spre țările dunărene, unde se mai găsesc și astăzi unii în stare destul de frumoasă. Acolo găseau pășuni grase, și locuri largi, nefind hotarale limitate și împărțite; ei umblau pretutindena atât eara cât și vara, plătind o taxă foarte mică.

Locul lor în Ardeal îl ocupară alți economi de oi din ținutul Sibiului, Rășinari, Selișteni, Galişeni, Poenari etc.; ei veniră mai târziu pe urmele adevăraților Bârsani dela cari au moștenit acel nume.

Acești Mărgineni oieri din jurul Sibiului cât ce sosea primăvara, începeau a se mișca cu turmele lor din loc în loc, iar' dela sfântul George porneau toți cu turmele lor greoaie și înmulțite, la drum spre munte, și nu arareori făceau un drum de 10—15 zile, până-ce ajungeau la munte; ei erau adevărați patriarhi ai bibliei.

Apropiindu-se de satele de pe sub munte, unde locuitorii îi așteptau cu oare care dor, sberatul oilor de departe da avz, că sosesc Bârsanii. Oamenii eșeau la uliță, cu mic cu mare, spre a admira pe aceia, cari de o jumătate de an s'au despărțit de ei, și cari acum se relatore voioși. Ei es spre a întimpina pe aceia, pe acăror fețe se vede destul de bine gravat asprimea vremii ce au îndurat, vânturile cele pișcătoare de primăvară și simplitatea traiului de 7 luni.

Ce curiositate e însă pentru tineret și copii animalul ce stă în mijlocul turmei, măgarul, care ca o cămilă împovărată de pe pustiile Africei, se mișcă printre ostenitele oi, cu capul plecat,

În plânsoare au să spuie
Împăratului să facă
Pod, s'aibă p'unde să treacă,
Și-au zis, că ar fi prostie
Să îngloade o armie,
Armia lor vitejască
Din țara hai țigănească!

Re'ntorși din lunga cale
Au zărit o crișmă'n vale;
Și-mpinși de-o nădejde mare,
— Care singură-i în stare
Planuri prea mari să doboare —
Spre ea toți s'au îndreptat
Și strășnic s'au îmbetat!...
Ba din vorbe dulci de-odată
Au început să se bată:
Să 'ntinză la păr și piele,
Să lovească în măsele!

... Și s'a prăbușit armia,
Și-au murit Țigani cu miia!...
Iar' cei beți acum trezîți,
Înholbați și schilăviți,

Și pân' la oase răzbiți,
Sfînta îngă-au apucat
Și 'ndurerăți au strigat:
'Hîmpărate!... Hîmpărate!...
Să ne faci sfîntă dreptate!...
Să răzbuni scumpu nost sînge,
Că hacum, hacum să stingel!...

„Slobozănia.”

— Poveste din popor. —

Pe timpul iobăgiei — se zice, că între multele cătane ce le avea împăratul era și un fecior român cu numele Mitru. Slujit-a el Mitru mulți ani la curtea împăratului cu credință, până ce îmbătrânise de tot. Nemaî putând atunci purta greutatea cătăniei; se rugase Mitru frumos de Maiestatea sa împăratul, să-l sloboadă și pe el' să meargă acasă, să poată muri și el' acolo unde au murit părinții lui.

Și împăratul, bun cum era, nu numai îi împlini rugarea; ci îl mai și dăruie cu un

cal frumos, de să te fi tot uitat la el. Ba pe deasupra îi mai dase bunul împărat și vre-o 4 dutce (un ban vechiu de aramă, care făcea 4 cruceri sau 8 bani), ceia ce făcea mulți bani pe acele vremuri. Mulțumind Mitru frumos înălțatului împărat pentru cinstea dată, încălecă calul și porni spre casă; pe care n'o văzuse de multă vreme...

D-zeu însă, care de acolo din înălțimea ceriului, vede și stie toate, voi să pună la probă, adecă, să i cerce credința bietului Mitru. Trimisă jos pe pământ pe sf. Petru în haine de cerșitor, că să ceie ceva de po-mană dela călătorul nostru.

Mitru, — care încă avea o inimă bună, — văzând pe cerșitor în marginea drumului își opri calul în loc și zice: »dați-aș bucuros mai mult, dar' martor 'mi e D-zeu, n'am pe sufletul meu decât calul acesta și 4 dutce» și cu acestea aruncă un ban cerșitorului, care nu era altul decât sf. Petru schimbat în cerșitor după porunca lui D-zeu.

Cu aceasta însă, Dumnezeu nu fu mulțumit, ci porunci sf. Petru ca, să țină calea

cu urechile cele mari slobozite și ele de obosala drumului și a greutății, apoi dulăii cei mari lănoși, cari de regulă vin înapoia turmei și se trântesc și ei îndesat pe pământ la marginea turmei!

Ciobanii se duc la măgariu, iau bogaziul, pun 3 lemne în formă de capră, pun ceaznu (căldarea) fac foc și pregătesc mâncarea, care de regulă e din mămăligă și brânză, și după oarecare repaus, string ear' bogaziul, îl pun grămadă pe măgariu și pornesc spre munte!

Ajunși în codru, în liniște, departe de zgomotul lumii, resuflă mai liber, se spală în izvoarele cele limpezi ca lacrima, se scutură de colbu drumurilor îndelungate, sărută pereții pacinice, dar' afumatei lor locuințe, a stânei. Reintră în ea cuprinși de oare-care veselie și mulțumire, că au ajuns în pace, ear' la locul dorirei, al liniștei și al păcii!

Seara ciobanii se dau roată pe lângă foc, ear' fluerile încep a suna lung și tânguios, în glasul lor întrerupt din când în când de vâjeitul brazilor și de hipăitul câte unui dulău, ear' turma stă rumegând la o parte.

(Va urma.)

Bucur Lupescu.

Întâia fiică a catedralei.

Sunt optsprezece secolii, decând marele împărat Traian ne a adus pe aceste plaiuri binecuvântate de Dumnezeu, pentru-ca să înfruntăm toate durerile și necăzurile îndreptate asupra noastră și din când în când să dovedim, că: »Romănu'n veci nu moare«.

De atunci și până astăzi atâtea necăzuri, și atâtea rele am înfruntat, încât te miri că mai existăm pe aceste plaiuri, pământ, câștigat cu puterea brațelor și adăpat cu sîngele nostru! — Trecut'a bietul român creștin prin persecuțiuni religioase, așa că românului nu i era ertat să și ridice nici măcar un lăcaș pentru mângăerea sufletului și spre mărirea Părintelui de sus, ci și dacă ne permiteau apoi numai pe dealuri ori apoi la marginea comunelor.

Cine n'a auzit istoria bisericii greco-catolice din Reghin sub Petru Maior? Cine n'a auzit despre înființarea vechei

de mai multe ori călătorului, dar' cu totul schimbat ca să nu fie cunoscut de cătră Mitru.

Sf. Petru așa și făcu, eșise încă de trei ori înaintea drumarului, ear' acesta dete pe trînd de pomană toți banii avuți, fără a zice un singur cuvînt, sau să i pară rău după ei.

Acum sf. Petru împlinindu-și datorința și porunca avută dela D zeu, se reîntoarce earăși la poarta raiului, ca să dea samă de cele văzute.

»Vai Doamne, ce om de omenie și miostiv si ce creștin adevărat e omul acela, e vrednic de răsplata Ta... zise sf. Petru, cătră D-zeu.

Dar' D zeu, care știe tot ce se va întempla, nu zise nimica, ci cu Atotputernicia Sa voi să cerce mai departe pe omul nostru.

Și fiindcă Mitru nu mai avea altceva decît sufletul din el și calul dela împăratul, D-zeu porunci să i piară calul.

Și așa s'a întemplat. I-a picat calul mort în drum și corbii au început a da roată în vîzduh de-asupra dobitocului mort, cloncănind tot a pustiu.

și demolatei biserițe din Sibiu, strada Măcelarilor? și a altor biserici istorii dureroase și pline de suferință și câte alte șicane și năcazuri; și cu toate acestea eată-ne în alte timpuri cu mult mai favorabile și bune pentru biserica noastră. Și cu cât am suferit mai mult cu atât mai mult ne-am întărit și am progresat trecând toate acestea preste capul nostru, pentru ca să se vedească proverbul »apa trece pietrile rămân« ori apoi »aurul în foc se lămurește«.

Nu de mult avurăm fericirea de a vedea biserica catedrală, mama tuturor bisericilor, gata sfințită și dată destinațiunii sale, a cărei îndeplinire o putem mulțami prea'naltului Părinte Metropolitan Ioan și eată întâia fiică a catedralei în Deda ridicându-și fulnic fruntea și prevestind preste secolii în viitor cuvintele mântuitorului: »Ceriul și pământul vor trece, dar' cuvintele mele nu vor trece«.

Bucurate și saltă catedrală, căci eată fiica ta din Deda, privește cu ochi de copil nevinovat la tine și îți promite că te va urma în misiunea cea sublimă, care și e destinată fie dela Părintele luminilor«.

Aceasta fiică a catedralei a cărei ezstintă avem a o mulțami bravului și activului actual preot Leon Popescu, care nimic n'a cruțat pentru împlinirea conștiințioasă, are în frunte un turn mare care e arompaniat de alte două turnulețe toate în opt dungi. La mijlocul bisericii e o cupolă minunată, care împreună cu coperemântul stranelor și altariului ne dau un aspect din cele mai artistice formând originalul stil oriental. Ea nu s'a zidit din speșele credincioșilor ci din fondul bisericii, înființat cam pela anul 1860 de harnicul preot și administrator protopopesc, cu ajutorul învățătorului de pe atunci și primariul Iovu Ceontea, acum toți dași pe calea vecinicii.

Preotul Ioan Popescu a înzistat pentru înființarea acestui fond și glasul său cu drag a fost urmat de credincioșii săi. Acest fond a fost apoi administrat cu o pricepere deosebită de fiul său, actualul preot Leon Popescu, și a

Acum s'a întristat bietul om amar și plîngând mult timp, lângă cadavru, adormi.

Când s'a trezit corbii deja începuse a mânca din trupul mort al calului.

Ca să-și răsune asupra acestor pasări sau spre a-le trage oare când va folosul, — aceea nu știu, — dar' destul că Mitru prinde un corb, îl vără în traistă, ca și când nu s'ar fi întemplat nimica și hai la drum mai departe.

Mergând el și așa ca omul din poveste ajunge pe înserate în un sat și fiind cam flămând și obosit, trase la o casă în care să vedea lumină. Intra în lăuntru, când colo, ce-i ved ochii, o nevastă măi frate, frumoasă ca soarele gata de sărbătoare ca o floare.

Pe masă, — o Doamne sfinte, — un blid de plăcinte cât un turn de înalte, o friptură de miel rumenă de-ți lăsa gura apă, când o vedeai și o sticlă de vin roșu ca para focului.

»Bună sara« zise Mitru. »Și mai bună-ți fie inima« răspunse muerea cu un ton cam aspru. »Dar' cine ești?« și »ce cauți pe la noi«.

(Va urma.)

după în deplinire lucrurile începute de total său. Din acest fond s'a zidit în anul trecut școala cu două sale de învățămînt, s'a sistematizat al doilea post de învățător, și acum continuă părintele Leon Popescu a supraveghea lucrările din internul bisericii, supraveghind toate fără nici un ajutor, afară de harnicul cantor Ștefan Morărean.

Exelenția Sa cunoscând vrednicia acestui activ preot Leon Popescu, cu ocaziunea sfințirii bisericii din Toplița română, l-a distins cu briu roșu pentru merite bisericesti, cu care ocaziune D sa a donat pe sama bisericii o grădină în valoare de 2000 cor. pe care să va zidi casa parochială.

Fericți sunteți Dedeni căci aveți preot pe Leon Popescu, ear' noi din inimă dorim ca arhiepiscopia noastră să fie binecuvîntată mereu cu asemenea preoți, care numai fală fac neamului românesc prin activitatea și înțelepciunea lor.

Gregorlu Ceontea.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Porumbacul-inf.

Pentru biserica gr.-or. română din Porumbacul inf. au contribuit următorii:

Alecsă Schiop, Aftanase Man Albean, Costantin Nestor, Gavrilă Pavel, Nicolae Calin, George Gavriloiu, Vasile Vulc, George Micu, Toader Gavriloiu, Ioan Dobrota, Nicolae I. Păștina, Nicolae N. Păștina, Alecsă Marcu, Dumitru Cotoară, Alecsandru Mățau, Aftanase Simion Albean, Ioan Muntean, Nicolae N. Păștina jun., Véd. Maria N. Vlad, toți din comuna Porumbacul-inferior, apoi Paraschiva Budac din Oprea Cârțișoara a contribuit fiecare câte 5 coroane.

Pentru procurarea unei candelă, în care arde ulei în preț de 90 cor. au contribuit în părți egale fiecare câte 3 dolari următorii: Ștefan Comșuța, Trifon Streza, Trifon Tarcia, Dumitru Cotoară și soția Ioana, precum și Iosif Comșia.

Pentru a să procura icoane au contribuit: Ioan Marinescu, Vasile Albean, Dionise Schiop, George Micu și Eftene Marcu fiecare câte 1 dol. Ioan Murariu și Nicolae Pășina câte 50 c. Nicolae Suma, Ioan Muntean, Gligore Glăjar câte 25 c. Simion Ardelean și Ioan Mățau 10 c.

Pentru procurarea cărților necesari în biserică au contribuit următorii cu următoarele sume: Alecsandru Nistor și Iosif Comșia câte 10 cor. Vasile Lupu, Ioan Bugneriu, Costantin Nistor, Trifon Tarcea, Ștefan Comșuța, Trifon Streza, Ilisie Otârlea, George Micu, Nicolae Suma, Alecsandru Mățau, Eftene Marcu, George Niamțu, Susana G. Niamțu, Ioan Vasile Albean, Moise Suma, Ilie Schiop, Iosif Albean, Vasile Albean, Ioan Anghel, Ștefan Grădinariu, Moise Micu și Andreiu Colceriu fiecare câte 5 cor. Costantin Poșa 2 cor. 50 bani, Moise Bratu 50 bani, Cleonic Stoichița 1 cor. 24 bani, Ioan Glăjariu, Ioan Murariu, Ilisie Ghenea, Măria Ilie Schiop, Nicolae Glăjar și Dumitru Cotoară câte 2 cor. 50 bani, Antone Mandea, Ion Muntean și Gavrilă Pavel câte 1 cor. 24 bani, Florea Băcilă 2 coroane 50 bani.

Tot spre scopul sus numit au mai trimis din altă parte următorii: Vasile Glăjar 2 dol. Grigore Glăjar 1 dol., Andreiu Glăjar 4 dol. Andreiu Stoia 2 dol. Gavril Stănciulea 2 dol. Ioan Marinescu, Lazăr Albean și Daniil Popa câte 1 dol. Vasile Hociogă și Dumitru Călin

câte 50 c. Mateiu Nistor, Zacharie Neamțu și Ioan Cotoară câte 25 c. Ioan Dărăbanțiu 20 c. toți din Porumbacul-inf. apoi Ioan Pavel din Săcădate 15 c., Ilie Macsim, Săcădate 10 c. și Toma Mircea, Hosman 15 c.

Din sumele acestea menite pentru procurarea cărților necesari în biserică s'au procurat: Cele 12 Mineie de preste an în 12 tomuri: Penticostariul, Liturgieriul toate cu litere latine precum și »Cartea de Aur« legată foarte fin, menită a se induce în ea toți binefăcătorii bisericii spre a li-se păstra pomenirea din neam în neam.

Prin aceasta se aduce mulțumită tuturor acelor cari au contribuit la colectele aceste dorindule la toți sănătate, ca să se întoarcă în pace la vetrele lor părintești. la părinți, rudeni, soții și copii.

Porumbacul-inferior 25 Oct. 1906.

Dimitrie Mandea
capelan.

Răvașul nostru.

»Călinarul Poporului« pe 1907 în partea literară cuprinde și istoricul anului, din Septembrie 1905 până în Septembrie 1906 înșirându-se toate întâmplările ce s'au petrecut în acest timp.

Acesta e »Răvașul nostru«, care este asemenea unei foi, ce iese odată pe an. »Răvașul« de acum este de mare însemnătate pentru toți, căci în decursul anului trecut s'au petrecut lucruri pentru noi de cea mai mare importanță, pe cari e bine să ni-le întipărim în minte și pe cari »Răvașul« ni-le dă într'un mănunchiu.

Eată cuprinsul lui: Lupta parlamentară. — Procese de presă și pedepse. — Pe teren cultural - economic. — (Biserica și scoala. — Societățile noastre și serbările culturale. — Dărui și fundațiuni. — Lucrări economice și însoțiri noue.) — Morții nostri. — Dela frații nostri. (In România: Expoziția națională. — Bucovina. — Basarabia. — Românii din Macedonia. — Românii din America.) — Din lumea mare.

»Răvașul nostru« se estinde pe pag. 106—126 și singur e vrednic prețul »Călinarului Poporului« (45 bani cu porto cu tot.)

Nici un călindar românesc: nu are astlel descris istoricul anului, cum îl are »Călinarul Poporului« pe 1907.

NOUȚĂȚI.

Statuă lui V. A. Urechia. La Predeal în apropiere de granița României și Ardealului se va ridica un monument în amintirea lui V. A. Urechia. In acest scop s'a alcătuit un comitet, având de președinte pe archimandritul Dionisie din Bușteni.

Comitetul a subscris peste 400 lei; iar ministrul lucrărilor a dat alți 400 lei.

Bustul în bronz va fi lucrat la Veneția și va fi la fel cu cel din Dorohoi.

Subscripțiile pentru monument se primesc la președintele comitetului archimandrit Dionisie din Bușteni.

Director la »Ardeleana« din Orăștie a fost ales zilele trecute dl I. I. Lăpădatu, directorul »Revistei Economice«.

Preot român la America. După părintele Scorobeș a plecat de curând la America, anume la South-Sharon, al patrulea preot român, părintele gr.-cat. Cornel Lenghel.

Grevă de școlari. In Pozen s'au pus în grevă școlarii poloni, nevoind să meargă la prelegerile din religie, fiind-că li-se propune

nemțește și religia. Grevă ia întindere tot mai mare; până acum sunt în grevă la 10 mii de copii. Într'un sat școlarii greviști au dat foc școlii și învățătorul cu pușinii școlari germani abea a scăpat dela moarte.

Bănel noue. In Sanislău s'a constituit banca »Arina« despre care am mai făcut amintire. Capitalul e 100 mii cor. Activitatea începe în 1 Ian. 1907.

— In Panticu și jur s'a pornit o mișcare pentru întemeierea unei noue bănci.

— In Dicio-S. Martin e pe cale a se înființa banca »Vulturul«, cu capital de 100 mii cor. Prospectele se vor trimite în curând. In fruntea mișcării stă dl Dr. Boila, adv.

Nu sunt feciori. In urma mării emigrări la America, la asentările din anul acesta s'au prezentat foarte pușini feciori la număr. Din comitatul Liptau au lipsit de la asentare 608, din comitatul Șaroș 4320 și din Scepus 3460 de feciori. Poliția de graniță a prins 19 feciori din comit. Șaroș, cari voiau să fugă de cătanie la America.

Despărțământul Tășnad al »Asociațiunii.« Ca delegatul comitetului central al »Asociațiunii« am onoare a invita la Adunarea Constituantă al noului despărțământ ce are să se organizeze în cercul administrativ al Tășnadului — care se va ținea în 16 Noembrie st. n. 1906 dimineața la 10 oare în localul școlii gr.-cat. române din Tășnad.

Obiectele adunării: 1. Cuvântarea de deschidere a delegatului. 2. Constituirea biroului. 3. Inscrierea de membri la birou și plățirea taxelor corespunzătoare. 4. Alegerea comitetului cercual. 5. Eventuale propuneri. 6. Verificarea procesului verbal și încheierea ședinței. Sunt pe deplin convinși, că toți frații, se interesează de înaintarea în cultură a poporului Român din aceste părți, deci îi rog, ca la tot cazul să participe și să-și dea concursul la organizarea despărțământului. Tășnad 24 Octomvrie st. n. 1906. Demetriu Coroian m. p. protopop gr.-cat. român, delegatul comitetului central al »Asociațiunii.«

Dar pentru biserică. Marinimosul și vrednicul domn Ștefan Bratu din comuna Tilișca, a benevoit a dărui în scopul edificării bisericii gr.-or. din Boz, suma de 10 cor. pentru care fapă vrednică de urmat subscrisul în numele bisericii mă simt îndatorat a-i exprima cea mai ferbinte mulțumită publică. — Ioan Sêrbu episcop.

»Este mai ușor a ne feri de boale, decât a vindeca boalele« a zis odată un medic distins. Fiecare, care suferă de scaun neregulat, să și ia la inimă aceasta zicere și ca mijloc de mână sigur, domol, să folosească numai apa amară naturală »Franz Iosef«, care curăță stomachul și intestinalele, și creează nouă putere de viață.

Minele de aur particulare din Ardeal. Cetim în »Rev. Econ.«: Un ziar vienez publică niște date interesante asupra dezvoltării bășagurilor de aur din Ardeal, cari își datoresc avântul anilor ultimi capitalului (banilor) austriac, german, francez, englez și ungar. Capitalul austriac și-a început activitatea prin re deschiderea băilor părăsite dela Almașul mare, astăzi proprietatea familiei Lukács. Capitalul german a deschis băi de aur la Băița și lucră cu bun succes și la Stanița, Brad și Ruda etc. Capitalul francez lucră la băile de aur dela Porkura, iar cel englez a făcut mari investițiuni la Tekereu și Hondol. In fine capitalul ungar a participat la întreprinderea de băieșag dela Kepesd. In anul 1870 producțiunea băilor de aur din Ardeal a fost de 1726 tunți aur în valoare de 1.204,574 fl. iar în 1904 producțiunea s'a urcat la 2776 kg. în valoare de cor. 9.107,021.

O fată dispărută. »Rev. Bistr.« scrie: In unul din Nrii trecuți am amintit, că societatea săsească de gimnastică din Bistrița în număr de 95 persoane a făcut o excursiune la Brașov și de aici la Sighișoara, aranjând producții gimnastice. Intre excursioniști a fost și Frida Thoma, fca unui orășan distins de aici. In

22 Octomvrie dimineața au plecat din Sighișoara. In gara din Teiuș au văzut pe fată cumpărând ceva de-ale mâncării. La Aiud au observat că nu e în tren. In urma acesteia profesorul de gimnastică Eisenburger s'a întors dela Apahida și cu 20 oameni a căutat toată calea ferată dela Aiud până la Teiuș, fără a-l da de urmă. A doua zi au primit părinții o telegramă dela șeful de gară din Teiuș, în care li avizează că la comuna Diod, în apropierea Murășului, s'a aflat o tașcă și un ac de pâr. Tatăl și moșul fetei au călătorit numai decât acolo; dar pe fată nu au aflat o. Se crede, că a căzut în Murăș.

Sinucidere din pricina bogăției. Ați mai auzit, ca cineva să se sinucidă din pricina averii? S'a întâmplat și aceasta. Un om cu numele Iosif Gifford din statul Massachusetts (America) a moștenit dela tatăl său o avere uriașă. De frică, că nu-și va putea chivernisi averea, a hotărât să-și repute viața. El a umplut un tun, care-l avea în grădină, cu cuie și bucăți de fer, s'a pus la gura lui și i-a aprins fitilul. Tunul s'a slobozit și a sfâșiat pe Gifford în bucăți

La »Fondul Victor și Eugenia Tordășianu« pentru înzestrarea fetelor sêrace au mai dărui Preacuvioșii lor dnii archimandriți, vicari episcoposti Filaret Musta din Căransebeș și Vasile Mangra din Oradea mare, fiecare câte 10 cor. Ilie Moga, paroch (Săsciori), Nicolae Hința, par. (Sebeșel), Ioan Moga, anteprenor, Ioan I. Ioan Moga, propr. (Căpâlna), Eliseu Colhon ec. (Laz), fiecare câte 1 cor.; Nicolae Răchitan, comerciant (Săsciori) 50 bani și Octavian Berghezan, not. (Loman) 40 bani.

Mai departe Ioan Pârău, măestru croitor și dșora Constanța Buzdughină, ambii membri ai corului »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«, răscumpără anunțurile de logodnă cu 2 cor. dărui »Fondului Victor și Eugenia Tordășianu, pentru înzestrarea fetelor sârăce.«

Dzierzon. Toți aceia, care se ocupă și se interesează de stupărit cunosc bine acest nume.

Dr. Ioan Dzierzon a fost preot în Silezia și înființatoriul albinăritului modern, a murit în zilele trecute în vârstă de 96 ani. El a aflat coșnițele practice numite după numele lui: »dzierzon«.

Al 97-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a solvit ajutorul statutar după membrul răposat Catarina Cozac n. Horváth.

Acesta este al 97-lea caz de moarte în sinul Reuniunii române de înmormântare Sibien.

Linimentum Capslei comp. a Drului Richter (Anker-Pain-Expeller) a devenit un mijloc de casă în adevăr popular, care se ține în totdeauna în multe familii de mai mult de 37 ani. La dureri de spate, de șolduri, de cap, podagră, reumatism etc. fricțiunile cu Anker-Liniment s'au dovedit întotdeauna alinătoare de dureri, și la boale epidemice, ca colera și mănare de foale sunt avantajoase întotdeauna frecările la foale. Acest mijloc escelent de casă s'a folosit ca fricțiune cu bun succes la influință și se află de vânzare în cele mai multe farmacii cu prețul de 80 bani cor. 1.40 și 2 — dar la cumpărare să cerem întotdeauna espres: »Anker-Liniment al lui Richter« (Anker-Pain-Expeller) și să ne uităm după marca de scutire »Anker« și numele Richter și să primim numai sticle originale.

Cartea engleză: Românul american, atât de trebuincioasă celor ce sunt sau merg la America, a eșit în tipar în tipografia noastră în o ediție nouă, prelucrată cu îngrijire. Cartea, cum știm, e alcătuită de dl Victor Lazăr. Prețul 1 cor., și 10 bani porto, se poate procura la administrațiunea »Foi Poporului«.

Logodnă. Dl Ionel Vințelariu locotenent ces. și reg. în regimentul de Infanterie Nr. 43 s'a logodit în 25 Septembrie a. c. cu doamna Lela Marin, sica dlui Aurel Marin, șefcompt. al comunității de avere din Caransebeș.

*

Focuri. Săptămâna trecută Joi a fost foc mare în Gușteriță (lângă Sibiu), care, fiind vânt, a mistuit casele mai multor economi, cu zidiri economice, nutreț etc. Paguba este foarte mare, au căzut jertfă și doi copii.

— În comuna Ciopea (l. Hațeg) a fost un foc grozav în 2 l. c. Focul s'ar fi iscat din scările locomotivei, care-și parcurge drumul pe lângă acest sat românesc. S'a distrus întreg satul afară de 4—5 căsi. Pre lângă sat a fost și pădure care asemenea s'a aprins. Focul a fost așa groznic în urma vântului, care a suflat de Luni până Sâmbătă în continuu și fără de aceea nu au nici pompe de ape destul de bune.

Fie de învățatură poporului nostru, care nu-și procură pompe și nu formează societăți de pompieri!

— Miercuri d. a. la 3 ore s'a aprins în Sibiu, în ulița Lungă un șopron cu lemne al întreprinzătorului Metz. Șopronul a ars tot. Pompierii au oprit focul de-a se lăși mai departe.

*

Alegere de protopresbiter în tractul protopopesc gr.-or. al Branului se va face Joi, în 9 22 Noembrie c. în biserica din parohia centrală Zărnești. Comisar consistorial pentru conducerea alegerii este dl asesor Nicolae Ivan.

*

Versurile funebreale, cu titlul »Hora mortului« de vrednicul învățător Ioan Abrudan din Târian (Körös-Tarján) sunt puse sub tipar și se pot procura, căci vor eși în curând. Prețul 1 cor. Atragem luarea aminte a cantorilor și învățătorilor noștri asupra acestui interesant opșor și li-l recomandăm cu căldură.

*

Despărțământul „Mediaș-Ibașfalău“ al Reuniunii învățătorilor din Archidieceza gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, conform §-lei 21 din statute își va ținea adunarea de toamnă, Duminecă la 18 Nov. st. n. a. c. în comuna Blăjel, la care cu toată stima sunt invitați și rugați a participa domnii membrii ordinar, ajutători, precum și toți sprjinitorii progresului popular. Mediaș la 5 Nov. 1906 Isidor Dopp, președinte, Ioan Pavel m. p. notariu.

*

A 18 a' adunare generală ordinară a Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu se va ținea pentru anul curent în comuna Bradu. (l. Sibiu).

*

Teatru. Sâmbătă s'a dat în teatru din Sibiu drama »Wilhelm Tell« de Schiller, iar Duminecă d. a »Hamlet« de Shakespeare. Mare succes a avut Duminecă sara comedia: »Die drei Erlebnisse« care s'a repetat Miercuri, Luni și Joi sara s'a jucat »Baccarat,« o piesă franceză de senzație, în care rolurile principale le-au avut actorii Viebach și Wilhelm și dra Eulitz, cu succes excelent. Teatrul e plin sară de sară. Ioanul actorilor e foarte bun.

Sâmbătă sara se dă frumoasa piesă »Don Carlos.«

*

Un bun sfătător pentru toți părinții, cari caută un mijloc instructiv de joc și ocupație, pentru copii lor este cărticica ilustrată asupra castenelor de petricile de edificat - Anker, castene de poduri - Anker etc. etc. pe care la dorință o trimite franco firma F. Ad. Richter & Cnie, furnizori de curte și camerali în Viena Operngasse 16; căci ea cuprinde, afară de o descripție amănunțită a diferitelor castene de petricile de edificat - Anker, castene de poduri - Anker, și multe chipuri frumoase de zidire, cum și numeroase judecăți foarte interesante. Aceste judecăți sunt unanime în a constata, că nu există un alt mijloc de joc și ocupație în orice etate, ca castelele de petricile de edificat-

Anker ale lui Richter și castenele de poduri-Anker. Noi dăm deci sfatul binevoitor la toți părinții, a ceti cărticica interesantă a lui Richter înainte de-a cumpăra daruri de Crăciun, unde se află date mai de aproape și asupra operelor de muzică și aparatelor de vorbit.

*

Boale epidemice. În Sighișoara băntuie între copii vărsatul; scoalele au fost închise pe 8 zile. — În Vișeu de sus (Maramureș) băntuie lingoarea. În fiecare zi mor câte 2—3 oameni.

*

Dela serbările Racoțiane. Din prilejul aducerii moaștelor lui Rákoczi și soții unii învățători și preoți, mai cu samă din Bănat (comt. Caraș-Severin, Timiș etc.) s'au arătat prea zelosi și slugarnici. Capii noștri bisericești au dat circulare, ca să se ție serbări școlare. Dintre toți însă mai slugarnic s'a arătat episcopul Gherlei, care a dat două circulare în cauza acasta, pe când au fost sate pe Câmpie, — după cum ni se scrie — unde locuitorii unguri n'au tras clopotele și n'au făcut nici o serbare. — E bine să ni-le însemnăm aceste.

*

„America“. Cu acest titlu apare în Cleveland O. o nouă foaie săptămânală românească, în deosebi a bisericilor gr.-or. E redactată de preotul Moise Balea și V. Dobrin. Costă 12 franci pe an.

*

Din America. În orașul Homestead Pa (America de nord) a reposat tinărul Ioan Mandea din Palos, nenorocindu-se în o fabrică. Spesele de înmormântare le-a suportat fabrica. Reposatul a fost membru la societatea »Vulturul« a Românilor din Homestead Pa. La înmormântare au luat parte membrii societății, în număr mare și tot odată cuvenindu-i-se din fondul de ajutor al vrednicei societăți 75.— de dolari, acești bani au fost trimiși în 1 Oct. c. părinților, lui Nicolae Mandea și soția din Palos. Ohiditul părinte aduce mulțumite și pe calea »Foaii Poporului« onor. societăți »Vulturul« și președintelui ei, d-lui Dumitru Spornic (Saschiz) peniru bunăvoința arătată. Trimiteți condolența noastră întru taților părinți, pentru reposatul zicem: D-zău să-l odihnească în pace în pământul depărtat și strein.

*

† **Archiducele Otto.** Săptămâna trecută Joi, în 2 Nov. c. sara la orele 6 și 1/4 a reposat în Viena arhiducele Otto, nepot de frate al M. Sale și frate cu prințul moștenitor Francisc Ferdinand, având vârsta de 41 de ani. El suferea de mai multă vreme, a fost operat odată la gât și se prevedea moartea lui, deși nu se credea așa apropiată. Archid. Otto s'a născut la 1865 în Graz și li s'a dat o creștere militară, ajungând pe rând la mari ranguri militare. A luat de nevastă pe princesa Maria Iosifa din Saxonia și are doi copii, dintre cari cel mai mare, Carol Francisc Iosif este presumpțivul moștenitor de tron după Francisc Ferdinand. În mormântarea i-a fost Marți.

*

La fondul „Reuniunii sodallor români din Sibiu“. Din prilejul expoziției de vite aranjate de Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu, în comuna Săsciori, s'au făcut următoarele daruri: la fondul de 20 bani au dăruit: Ioan Moga anteprenor (Căpâlna) cor. 1.40; Ioan Florian, notar (Laz), Zevedeu Mureșan paroch (Sebeșul săs.) ambii câte 1 cor.; Avram Acileneșcu, notar și fiul său Pompiliu, cler. abs. (Galeș), ambii 1 cor.; Ioan Popa, cler. abs. (Seliște), Panfilie Daniil (Sebeșul săs.) ambii câte 50 bani; Vasile Sdrenghea, inv. (Petri-falău), Borși Kálmán, ospăt. (Săsciori), Ioan Mihai, par. (Laz), Gheorghe Tatar, comptabil (Sebeșul-săses.), fiecare câte 40 bani; Eliseu Colhon, ec. (Laz) 30 bani. George Aibu, învățător, Ambroziu Tătar, învățător (Sebeșul-săsesc), Octavian Berghezan, notar și Ioan Alisie, primar (Loman), Ioan Păcală, învățător (Căpâlna), Ioan Ghișă par. (Răchita), Alexandru Duvlea, inv. Vasile Duvlea, primar (Sebeșul), Teodor Murgău, inv., d-na Otilia Murgău n, Mihai (Cacova), Augustin Dura, inv., d-na

Elisaveta Dura, Titu Morar, cand. de preot, Ioan Bendortean cand. de not. Iacob Bogdan, primar, Gheorghe Morariu, cassar com., Vasile Pop (Chir), toți din Săsciori fiecare câte 20 bani; Ioan Halalai, notar soția sa Lucreția și copiii lor Mariți, Lucreția, Ionel, Valer, Cornelia, Livia și »X« (Săsciori) toți 2 coroane; Ioan Chirca, v.-prez. Reuniunii agr., Dr. Petru Șpan, membru în comitet, ambii câte 20 b.; Gheorghe Seuleanu, not. (Pianul rom.) și Vic. Tordășianu, secretarul Reun. rom. agr., ambii câte 10 bani.

Producțiuni și petreceri.

In Cluj.

Tinerimea română din Cluj aranjează la 22 Nov. n. 1906 (Joi) o petrecere cu dans (picnic). Venitul curat e destinat pentru biserica gr.-cat din Cluj.

Președinte de onoare al comitetului aranjator este dl Vasile E. Moldovan, președinte Voicu Nișescu, vice-pres Victor Moldovan.

Pentru ce

e preferită Emulsiunea Scott oleului obicinuit de ficat de pește? Pentru că oleul obicinuit cauzează totdeauna perturbațiuni de mistuire și organismul poate lua în sine numai o mică parte de oleu de pește, pe când în Emulsiunea Scott oleul de pește e împărțit în picături foarte fine, așa că în forma aceasta și cel mai slab stomac îl poate ușor mistui. În urma acesteia vine puterea înaltă de nutrire și vindecare a oleului de ficat de pește de a se manifesta deplin în sistem. Și puterea nouă înseamnă viață nouă.

Pentru veritabila emulsiune a lui Scott garantează semnul adaus aici, un pescar care duce pe spate o știucă mare.



Cu provocare la aceasta foaie, trimițând înainte 75 fil. în marce postale, servește cu sticlă de model

Dr. BUDAI EMIL, »Stadtpotheke«
Budapest IV. Váci-utca 34/50.

Prețul sticlei originale coroane 2.50.

Să capătă în toate farmaciile. 24 1—2

Să poate căpăta la tot locul

Kalodont

68 85—42 a lui Sarg

oremă de dinți asincusurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRĂȚIEI

Volla. Mari mulțumite. Să trimit cele cerute. I. M în C—c. Numai în nr. viitor să poate să cava mai scurtat.

N. M. în Pa'os. Pentru publicare te rugăm să lățești foaia noastră între săteni.

Marxloch (Germania) Noi trimitem regulat foaia, dar' doi nri au venit îndărăpt Acum și-am trimis iară.

S. S în Șer. Toate sunt bune și le publicăm, dar' acum mai urgent ar fi colindele, căci începem acuși a publica. Binevoește a-le trimite.

La mai mulți Poesii populare vor veni pe rând. »Căltindarul Poporului« nu-l trimitem cu rambursă, căci costă prea mult. Prețul (45 bani) să trimite și în marce postale.

M. d. C. In curând.

Fr. P. în Sg. Mulțumite. Vor urma mai departe. Să vedem acum, ce va fi cu reprezentăția dată la Consistor.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Maltzer

Pentru oamenii de boală de inimă și anemici nu e bună cafeaua și teta, de aceea une-ori nu se știe, ce se bea, dacă de laptele binefăcător s'au urit. Dacă în lapte mestecăm făină Kufeke pentru copii, cu ciocoladă sau fără de aceasta, atunci putem pregăti o beutură foarte gustoasă, pe care pentru gustul ei plăcut o iau bucuros timp mai lung, totodată laptele se face mai ușor de mistuit și valoarea lui nutritivă încă îi crește considerabil. Efectul ei se observă și la oamenii mari, deșteaptă apetitul de tot stricat. Dacă luăm ceva mai mult din făina Kufeke pentru copii, putem pregăti o supă gustoasă. 184 B 1-1

Nr. 983/906.

255 1-2

Licitatie publică.

Primăria comunală din **Felső-Sebes** dă în arândă casa de cărcimă dimpreună cu dreptul ei de cărcimărit în licitațiune publică, care se va ținea în 2 Decembrie 1906 st. n. la 10 ore a. m. în cancelaria comunală, pe timp de 3 ani, adică din 1 Ianuarie 1907 până 31 Decembrie 1909. Prețul strigării 500 coroane, vadiu 10%.

Condițiunile de licitare se pot vedea în cancelaria comunală.

Felső-Sebes, în 6 Noembrie 1906

Primăria comunală:

Stef. Popoviciu
not. cerc.

Nic. A. Zaharie
primar.

Publicațiune.

Subscrisul voind să subarândează cărcima comunală din Vlădeni, constatătoare din 8 odăi, începând dela 1 Ianuarie 1907, pe trei ani, acei domni, cari doresc să o iee în arândă, au a se adresa la mine cel mult dela datul acestei publicări în 20 zile.

Cei-ce voesc să vadă localitățile, au a se adresa la notarul comunei Vlădeni, George Cărlan.

Făgăraș, în 5 Noembrie 1906.

253 1-2

Cu stimă

Dr. Nicolae Șerban.

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gîngășă a se prezenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspîndirea și starea boalei, ori-cât de adînc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vînderea rîului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamăruntul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere espresă se retrimite.

Un astfel de lecutor și curățitor e institutul special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștientitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

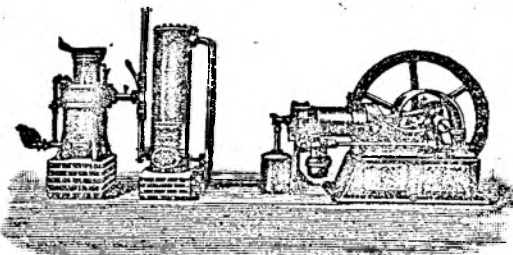
Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de besică, de țeve, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările onaniei și ale sifilisului, boala albă, boale de sînge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz dela 10 ore a. m. până la 6 ore seara (Dumineca până la 12 ore la amezzi).

Adresa: **Dr. PALÓCZ**, medic specialist de spital: Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 84 87—

LANGEN și WOLF

fabrică de motoare în Viena

— cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei. —



Motoare originale „Otto” și locomobile pentru benzină și petrol, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirator, cari se mîna cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antrachit.

Aceste motoare de gaz aspiratoare sînt pentru mînat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1½—2½ fleri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru mînatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminară de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașine și mori

163 13-28

— Sibiu, Poarta-Cisnădiei. —

Preste 300 de distincții înalte.
Preste 30.000 motoare originale „Otto” în mîinare.

Condiții de plată favorabile.
Garantă deplină și serviciu culant.

„CĂLINDARUL POPORULUI“.

A apărut:

„Călimdarul Poporului” pe 1907.

Cel mai bun și mai ieftin călimdar românesc, cu cuprins bogat și felurit, pregătit anume pentru trebuințele oamenilor dela țară. Afară de partea calendaristică, cuprinde **novele, povești, poezii, anecdote și glume, articlile economiei, etc. etc.** și neîntrecutul:

Răvașul nostru

toate întâmplările mai însemnate de preste an, dela noi și din străinătate.

Călimdarul e împodobit cu

multe ilustrațiuni alese

între cari amintim portretele regelui și reginei României, al metropoliților Șaguna și Mețianu, a dep. Dr. T. Mihali, a poetului Goga etc.

Prețul 40 fileri și porto 5 fileri.

„Călimdar de părete” pe 1907

adlstat foarte frumos. — Prețul 25 fileri.

Ambele se află de vînzare la librăria „Foi Poporului” și la toate librăriile.

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dătător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri

Iuliu Leopold

Budăpesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientitate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provință și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.



Marca de scutire: „Anker”.



Liniment. Capsiei comp.

substituire pentru

Anker-Pain-Expeller

este un mijloc de casă de mult probat, care se folosește mai mult de trezeci și șapte de ani ca ungere sigură la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din pricina imitațiilor de mai puțină valoare, la cumpărare se fim precauți și se primim numai sticle originale în șatule cu marca de scutire Anker și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fil., O. 1.40 și C. 2.— se capătă în toate farmaciile; dep. princ. la Iosif Török, farm. în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la

„Leul de aur” în Praga

Strada Elisabeth Nr. 5 nou

— Espediție zilnică. —



! O minune a lumii !

Gratis primește fiecare un orologiu de buzunar patent elvețian Roskopf, cu garanță de fabrică de trei ani, pe lângă acesta un lanț-pancer aurit, o cravată de mătăasă pentru domni, unelte de scris din nickel, briceag engl. prima cu 5 tășuri, un șpiț de țigarete prima cu chichilbar și o toaletă de călătorie primă, care își procură dela mine 100 de cărți postale ilustrate prețioase, cu 5 Cor. — Expedarea per rambursă sau cassa plătită înainte, și marțe postale.

R. WOLF, casă de esport
Bielitz, Nr. 158, Sillezia-austriacă.

NB. La cumpărare de 2 pachete alătur gratis un briciu engl. sau 6 batiste de in. 252 1-1

Biblioteca ieftină.

Cea mai ieftină bibliotecă este »Biblioteca »Foi Poporului«, din care au apărut până acum următorii 8 nri, de cuprins variat și întocmiți anume pentru trebuințele poporului nostru, anume:

Nr. 1. Din vitejiile poporului românesc. Nichita Balica de Silvestru Moldovan. Movila lui Burcel de V. Alexandri. 20 bani.

Nr. 2. Din literatura populară română. Doine și strigături. Culese de Nicolae Regman. 20 bani.

Nr. 3. Din lumea poveștilor. Găsitul, poveste de Emil V. Degan. Punga cu noroc și căciula fermecată, poveste orientală, prelucrată de Silvestru Moldovan și Craiul Mateiaș și bătrânul plugar, anecdotă de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 4. Pomăritul. (Sfaturi în formă de dialog), de Iustin Sohorca, învățător. 20 bani.

Nr. 5. Din trecutul omenirii. Ulisse regele din Ithaca, povestire istorică de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 6. Ris și veselie. (Anecdote și glume.) 20 bani.

Nr. 7. Găcituri, de Izidor Dopp, inv. cu un adnex: Glume. 20 bani.

Nr. 8. Edip, nenorocitul rege din Teba și alte întâmplări din vechime, de Silvestru Moldovan. Prețul 20 bani.

Fiecare nr. costă 20 bani, toate la olaltă 1 cor. 60 bani și porto 10 fil.

Cine vrea să-și facă cu spese puține și pe nesimțite o frumoasă bibliotecă, să-și procure aceste broșuri și cele ce vor urma. Bani se pot trimite de odată cu abonamentul la foaie.



245 2-2



Lista de prețuri provăzută cu multe figuri dă deslușiri asupra cuprinsului fiecărui casten (șatulă) și a ordinei cuminte de întregire, prin ceea-ce se face posibil, ca să augmentăm după plan fiecare casten de petricele de edificat-Anker.



Jocul cel mai iubit al copiilor!

Ca în liniște să putem alege cel potrivit, să cerem deja acum cu cartă dela F. Ad. Richter & Cie, furnisor de curte ces. și cameral, Viena, I. Operngasse 16, trimiterea franco a noiei liste de prețuri despre

castene de petricele de edificat-Anker
și alte jocuri instructive.

Candidat de avocat.

Subscrisul am lipsă de un **candidat de avocat** cu praxă foarte bună, capabil a conduce cancelaria, lucrând și în cauze mai complicate independent.

De sine înțeles în limba maghiară are să concipieze fluid și să o poseadă deplin și în graiu viu.

Mai departe primesc și un **cancelist** pentru a prevedea lucrurile mai mici fără îndrumări, pretinzându-se de altcum și dela dînsul cunoștința limbii române și maghiare.

Reflecții își pot ocupa locul pe lângă condițiuni favorabile — imediat.

Dr. Mátyás Lázár, avocat
254 1-3 Sibiu, str. Urezeului 11.

Ieftin de minune!

Am onoare a aduce la cunoștința onor. p. t. public, că mi-a succedat a cumpăra foarte ieftin articli, pe cari eu îi vînd mai departe cu prețuri surprinzător de ieftine. Fie-cine, care e pretin al buzunarului său, să se convingă, că la mine poate cumpăra cu preț surprinzător de ieftin, articli cei mai moderni de calitatea cea mai bună.

Mare asortiment în stoffe de dame, barchente de spălat, rufe de tricot, ciorapi, covoare, perdele, coperitoare hechlenite, mănuși hăinișe, de copii.

Bluse de dame, rochii, jupoane și haine de reformă.

Asortiment bogat în

gulere de blăni

cu prețurile de fabrică.

Albituri pentru domni și dame, șurfe de tot solul, garnituri de pat și masă, joljuri, chifon și batiste. 244 2-3

Cu distincă stimă

ABR. SCHLESINGER,
Sibiu, strada Urezeului Nr. 7.

AMERICA.

Plecarea din **Havre**
în fiecare Sâmbătă.

Bilete de călătorie prin
linia franceză.

Trimitere bună și repede. Intreținere escelentă inclusive vin și licher. Bilete de călătorie pentru căile ferate americane la ori-ce stațiune cu prețuri originale. 182 13-13
Informații mai detaliate gratis și franco prin

linia franceză
VIENA IV. Weyringergasse Nr. 8.

Nu numai să cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin **Steckenpferd** dovedit de ban, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieți) ca să avem un teint alb și liber de pistrui, cum și o culoare delicată a feții.

Să află bucata cu 80 fleri în Sibiu la:
Farmaciile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummier, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cisnădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cisnădiei, str. Gușteritei, Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cisnădiei, Carol Arz, str. Cisnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 39 50



228 5-24

Trebuințele d-voastre de cafea și tee

să le acoperiți mai bine la **Iuliu Meinel** în **Budapesta** (filială: **Sibiu, strada Cisnădiei 24.**) Firma Iuliu Meinel e dovedită ca cea mai mare în Ungaria în branșa sa. Ea importează cafea și tee direct din țările de producție, ceea-ce să poate dovedi. Cereți preț-curant; acesta ofere în sine și prin sine o lectură interesantă și cuprinde o mulțime de lucruri, cari sunt foarte prețioase a le cunoaște fiecare econoamă. Preț-curantul la dorință să trimitte gratis și franco.

Iuliu Meinel, Budapesta. Filială: Sibiu, strada Cisnădiei 24.



Cum Vă chiamă?



Numele Dv. Vă aduce noroc! D-voastră veți avea succes!
Faceți o probă de noroc cu acele numere, cari stau lângă numele Dv. sau lângă numele unei persoane iubite sau a unei persoane cu noroc. Numerele de losuri de clasă indicate se capătă exclusiv numai în colectura principală

CAROL KISS & Co.

BUDAPESTA, IV., strada Kossuth Lajos nr. 13.

MARE e norocul la KISS!

Achilles 51384	Balint 18664	Edita 108092	Gerontie 109469	Ionel 100875	Macedon 106161	Oiga 93334	Rudolf 85674
Adalbert 102167	Baltezar 21367	Eduard 73212	Gertruda 22157	Ionica 91329	Magdalena 91945	Olimpia 100851	Sabina 87786
Adela 22244	Bab 94987	Edvin 51347	Ghelnar 34078	Ionuț 32342	Magnațiu 90549	Oportuna 22316	Salvator 26330
Adolar 12708	Barbara 87031	Eleonora 37780	Gluta 108078	Iorgovan 99069	Malchiu 56349	Oscar 73314	Samuel 16605
Adoriu 627	Bartolomei 29576	Ella 16608	Gordian 34251	Iosif 107049	Malvina 92821	Osmana 39593	Sara 13668
Adrian 91503	Beatrice 78338	Elisabeta 21958	Gottfried 44599	Iov 90447	Manfred 108074	Osvald 520	Sebastian 78846
Aftonie 108073	Benedict 108101	Elsa 108043	Gotthard 105986	Judita 89963	Marcela 94931	Osvin 14666	Serafin 124100
Agapiu 21393	Beniamin 8242	Elvira 8217	Gottlieb 124041	Iuliana 91505	Marcu 79112	Othmar 21372	Serena 38004
Agata 60084	Berta 20076	Emma 21510	Grachus 73832	Iuliu 37583	Margareta 102986	Otslo 100478	Sergiu 27179
Agnes 44717	Bertold 18373	Emanuil 13618	Gredientiu 4420	Iuno 124071	M. lachia 91516	Otilia 99668	Severin 13271
Albaniu 29161	Blaj 22973	Emeric 124467	Grigoriu 108410	Iustina 5436	Maria 94946	Otto 86845	Sofia 2091
Albin 13685	Blanca 108077	Emil 39741	Gubert 21633	Ivan 73366	Marta 79155	Ottocar 91502	Siegfried 733
Albrecht 22203	Bandu 51240	Emilia 26560	Guido 2069	Ladislau 54442	Martin 108015	Pardulpiu 102746	Sigmund 22158
Alexandru 124420	Bogdan 68008	Eracle 78399	Gustav 107651	Lambert 107691	Mateiu 92322	Pastor 8145	Silvan 107241
Alexiu 44746	Bonifaciu 44724	Erasu 124283	Halsae 21519	Landelin 8214	Matilda 96669	Partenie 22283	Simon 8636
Alfons 29375	Brigita 27108	Erna 21065	Hanibal 818	Landerich 54728	Maurițiu 92450	Patriciu 16518	Sixtus 39500
Alfred 51350	Bratu 695	Ernestin 20059	Hareti 100850	Laura 84247	Mauru 92498	Paul 90437	Sofia 5211
Alimpie 78330	Bruno 14729	Ervin 71819	Haralampie 93897	Laurențiu 78387	Maximilian 90754	Paula 93674	Solomon 108005
Amalia 100485	Buga 13336	Estera 29580	Haretina 88132	Lazar 124245	Maxim 92326	Perngrica 96706	Silvestru 73351
Ambrosiu 90713	Beti 108073	Eufrosina 70489	Hartmann 124223	Lea 79337	Medard 90712	Petronela 46949	S. efan 40628
Amos 8153	Bernad 91340	Eugen 64005	Hartwig 100187	Leandor 56871	M. linda 96070	Petru 58588	Susana 34077
Anania 13669	Caietan 87019	Eugenia 108055	Hedda 9816	Leo 74131	Melania 2178	Pelagia 107652	Tecla 79125
Andor 93358	Calinic 43132	Eusebiu 72787	Hedviga 82116	Leocadia 100843	Mel-hior 124453	Pircas 124485	Teobald 44720
Andreia 16881	Calistena 102291	Eustache 38345	Hermann 106072	Leonard 22156	Meneleu 54785	Placid 91544	Teodor 102781
Andronic 21980	Calisten 22226	Eva 79332	Hermina 5040	Leontine 8322	Metodiu 8287	Plutarcu 10500	Teodora 94988
Aneta 102873	Camil 3319	Farcas 54413	Henri 79344	Leopold 124401	Michnea 78310	Policron 22198	Teresia 78324
Angel 93888	Camila 87690	Felician 39490	Henrietta 40613	Leofrid 24704	Mihail 37610	Pompiliu 4205	Toma 667
Anisia 67174	Carol 34097	Felix 58104	Hilda 5206	Leonora 44755	Mitrofan 54776	Precup 80146	Titu 13574
Anselm 27997	Carolina 84001	Ferdinand 107248	Hildegard 13649	Libertiu 107675	Modestu 107650	Prica 36913	Tobiu 20553
Antonia 56051	Catalina 57547	Fideliu 21371	Horia 22266	Lidvina 78388	Milan 73391	Procopiu 29196	Ulrica 22159
Antoniu 39387	Caterina 102953	Fifita 13654	Horița 100899	Liebmund 24800	Monica 5208	Quirin 108066	Urban 80867
Auxentie 794	Caliope 94990	Filact 22161	Hubert 98344	Luitpold 8189	Moise 106189	Rachila 99063	Valentin 89449
Apolonia 102922	Cebestru 89976	Filogen 60083	Hugo 88033	Lothar 108194	Napoleon 95726	Raimund 87046	Valeria 90808
Ariston 23101	Cecilia 7934	Filip 24158	Ignate 98064	Louise 29575	Narcisa 92495	Rainer 102794	Verente 124379
Arman 8868	Cesar 29382	Filistat 8396	Ilca 20554	Lucașiu 54712	Natalia 90677	Rafael 8142	Victor 94915
Armin 90845	Cristina 102719	Fiu 20058	Ileana 13693	Lucia 10616	Natan 69625	Rebea 10274	Victoria 8161
Arnold 88117	Dada 22291	Flora 91337	Ilie 22199	Lucian 79306	Nataniela 124200	Regina 108091	Walter 13653
Aron 21070	Damian 6391	Florea 71106	Ipatie 102748	Lucreția 58526	Nemes 94225	Reichard 58737	Walbert 22260
Arpad 22232	Daniil 13680	Forian 80099	Irimie 23102	Ludmila 44738	Neti 90713	Reinhald 29462	Wendelin 50636
Artemie 104935	Dariu 21522	Gabriela 73377	Irina 8158	Ludolph 124019	Neli 89963	Reinhold 490	Wenzel 10772
Artur 90518	David 94988	Galaction 57501	Isac 100847	Ludomir 8225	Neofitu 8321	Richard 16607	Werner 91332
Atarasia 8199	Davila 510	Galic 27883	Istrate 21376	Ludovica 39492	Nicolae 108019	Robert 23145	Wilhelm 7938
Atanasiu 14710	Deca 21357	Galid 80219	Izabela 96067	Ludovic 108420	Nicodem 91581	Rochus 108100	Wilhermine 1947
Atila 2154	Desideriu 107685	Gaian 2463	Iacob 87043	Lorent 73209	Nistor 94959	Roger 94950	Willibald 16610
Augusta 100325	Dimitriu 91314	Gapiton 86327	Iason 50748	Lampia 46943	Norbert 90581	Riand 89981	Wladimir 750
Augustin 54594	Diogen 88517	Gaspar 39498	Ieronim 124199	Lia 124374	Nimpia 92337	Romul 20564	Wolfgang 22282
Aurel 79316	Diomed 91521	Gavriil 2314	Ioachim 78217	Lidia 52604	Octavian 10953	Rosa 124459	Wofram 51340
Aurelia 5316	Dionisie 87013	Geni 46942	Ioan 50732	Livia 38885	Odilo 96060	Rozina 99791	Xavera 71801
Aurica 27104	Domețiu 124033	Genoveva 29436	Ioana 29434	Luisa 78789	Odo 90828	Rusandra 88067	Zacharias 139574
Avel 39555	Dumitru 8165	George 82695	Ioanichie 8308	Luxita 8463	Orban 93339	Rusu 5203	Zeno 124897

Ne rugăm a procura cât mai îngrabă, ca să nu se epuizeze nril doriti.

La tragerile de până acum am avut deja norocul a plăti onor. mușterii de trei-ori premiul de **600 000 = Cor. 1.800,000** și cel mai mare oast. princ de **400,000 = Cor. 400,000**

Pe 4 losuri în total Coroane 2.200,000

Mii de partide au nisuit în loteria trecută câștiguri mai mari la KISS. După fiecare tragere publicăm lista câștigurilor făcute la noi, în ziarele cele mai mari din Budapesta, așa că fiecare se poate convinge, că st noștri mușterii sunt deosebit favorizați de noroc. Să-și încerce deci fiecare norocul la KISS, căci MARE e norocul la KISS!

CAROL KISS & Co.

Colectura principală a loteriei de clasă reg. ung. priv.
 Biroul central: IV., strada Kossuth Lajos 13.
 Filiale: VI. Váci-körut 5 și Erzsébet-körut 22.

Tragerea I. Clase XIX. loterie deja în 22 și 25 Noembrie

Vă rugăm a tăia acest bilot și a ni-l trimite!

BILET DE COMANDĂ.
 La casa de schimb **CAROL KISS & Co.**
 BUDAPESTA, IV., Kossuth Lajos nr. 13.
 Rog a-mi trimite losuri I. clasă XIX loterie și planul oficios.

PREȚUL LOSURILOR I. CL.:

o optime C. 150
 o pătrime „ 3.—
 jumătate „ 6.—
 întreg „ 12.—

Prețul de Cor. } il trimit anex în marce postale.
 } il trimit deodată cu avis postal,
 } să-l ridicati per rambursă.

(Ce nu doriti, Vă rog a sterge).

Adresa esactă: } Numele:
 } Localitatea str., nr-ul casei:
 } Postă ultimă (comitat):

246 2-3



Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horcăitul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

tuberculose!



Trebue să stirpim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebue să ne dăm silința cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculosa, delătură tusa, ușurează scuipea de sânge, disolvă flegma. Deci cine voințe să se elibereze de acest rău sau să-l previe, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 25-40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

Fără îndoială cele mai bune și
mai ieftine

lumini de ceară

în toate mărimile, albe și cu flori, atât en gros cât și en detail se pot căpăta la

Gustav Meltzer

fabrică de lumini și săpun
strada Gușteriței 25.

Filială Meltzer, Piața mică.
Parfumeria Meltzer,
strada Cisnădiei.

220 6-

Carol Albert

croitor de cavaleri

Sibiu

Strada Faurului Nr. 2

recomandă p. t. publicului

pentru saisonul de toamnă

● ● noutățile ● ●

sosite chiar acum, pertru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, cu deosebire deposit mare de stoffe englezești, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte, precum: Sacko, Jaquette, frăcuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

159 17-52

„Tipografia“ HENRIC MELTZER, Sibiu.

P. T.

Am onoare a face cunoscut onor. public, că preiau și duc în deplinire ca specialist și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

specialității tipografice,

cum sânt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

în ori-ce culoare.

În urma unei praxe de mai mulți ani, sânt în stare a ținea concurența cu ori-care tipografie, și rog onor. public la trebuință a onora cu comande tipografia mea.

Prețuri corespunzătoare.

Recomandându-mă în bunăvoința onor. public românesc, semnez

Cu deosebită stimă

HENRIC MELTZER

Sibiu, str. Măcelarilor 12.

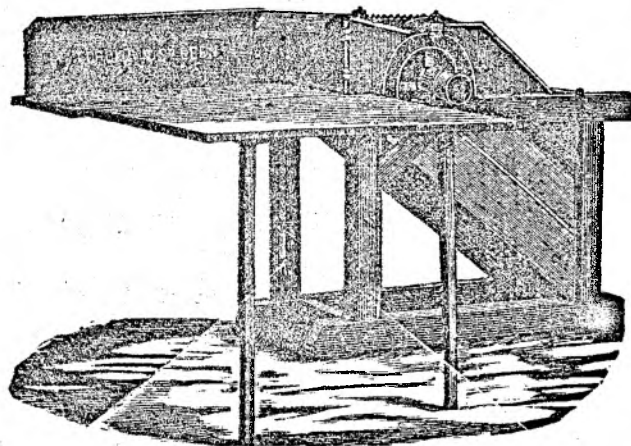
ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

în Sibiu, Poarta Cisnădiei

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de îmblătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună în patru mărimi. Greblă de fân.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri. Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașina „Titania“ de sămănat cereale. Prese pentru sămănte de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capătă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărbuni).

Prospecte, desemnuri și preliminarare de spese franco și gratis.

21 22-

Fiecare imitație și retipărire e punibilă.

Singur veritabil e balzamalul lui Thierry

numai cu marca verde de călugărită. Scutit prin lege. De renume vechiu, neîntrecut contra perturbațiilor de mistuire, sgârșirilor de stomach, colicei, catarului, durerilor de piept, influenței etc. Prețul: 12 sticle mici sau 6 duble sau o sticlă mare specială cu înclizătoare patent Cor. 5.— franco.

Alifie de centifolii a lui Thierry recunoscută în general ca Non plus ultra contra tuturor rane'or cât de vechi, aprinderilor rănilor, absceselor și umflăturilor de ori-ce-fel. Prețul 2 borcane Cor. 3.60, trimite numai după espedarea înainte a banilor sau cu rambursă farmacia A. THIERRY în Progradă lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Broșură cu mii de scrisori de mulțămite, gratis și franco.

Să poate căpăta în toate farmaciile mai mari și drogheriile medicinale.



179 13-52

EREMIE PURECE

lăcătuș artistic și de edificii, instalator
Sibiu, Rosenanger Nr. 9

preia toate lucrările de lăcătuș, anume:
porți, balcoane, sprijinoare de trepte,
gratii la morminte, gratii în toate felurile
de stil etc.

Deposit de
cupatoare de fert (economice)
în mare asortiment.

224 6 - 15

Să garantează executare solidă.
Prețurile cele mai ieftine.

Cine suferă de podagră, reumă, ischias, să
cumpere o sticlă de

Fluid de podagră al D rului Flesch

care vindecă sigur podagra, reuma, durerile de
mâni, de picioare, de spate și de șele și slăbia de
picioare, cum și umflăturile. Efectul se simte în
timpul cel mai scurt. Să poate căpeta în
farmacia lui **Dr. E. M. Flesch**, Magyar
kerena" în Győr Baross-ut 21.

O sticlă de 1 1/2 decilitru Cor. 2. Pentru
folosință mai lungă o sticlă de familie Cor. 5.
La comanda de trei sticle mici sau două sticle de
familie se face expediția franco.

215 7-36



13 8-17

Gărți postale ilustrate cu

Sport _____

Flori _____

Artistice _____

Peisage _____

Porturi populare _____

și

Carti postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

Tipografia MELTZER

SIBIU

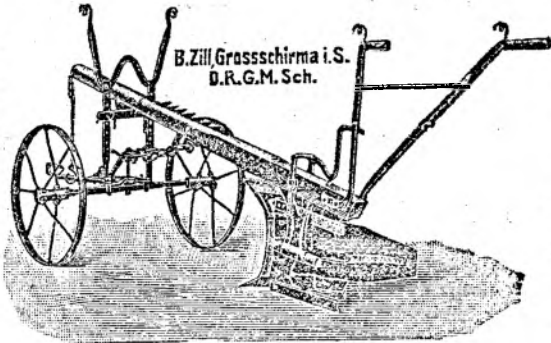
Strada Măcelarilor Nr. 12.

Revânzătorii capătă rabat.

Nou! Foarte practic probat și de mare
avantajiu este pentru agricultori **Nou!**

„Zillia“ plugul de întors sau invirtit.

cu corpul inferior din oțel
vârsat și cu tăpile libere



cu grindele din oțel și lemn

La arat nu se întâmplă astupare, pătura pământului se întoarce deplin, are lipsă de puțină forță
trăgătoare, căroaia de plug de lemn se poate folosi cu plugul Zillia. Materialul escelent. Să
poate procura prin singura

representanți pentru Transilvania și România dela

IOAN K. SCHULLER

— Agnita — Szentágota. —

Opinie: Cu plugurile de întors Zillia, cumpărate dela dl Ioan K. Schuller suntem foarte
mulțumiți și putem recomanda cu căldură acest plug ori cărui econom. Un avantajiu deosebit
are, că merge foarte ușor, brezdele le întoarce de tot și pretinde puțină forță trăgătoare.

Agnita, 20 August 1906.

247 2—

Ioan Fernengel, econom; Ioan Breckner, econom;
Mihail R. tinaun, econom; Mihail Mergler, econom.

Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală



(Vergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Ounei.

186 21 - 26

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 46 52

— Intemeiată la anul 1868 —

În Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii),
asigură în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și exploziune, —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asi-
gurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spațe de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: 90,981.088 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718-75 c. pentru capitale asig. pe viață 8,568.868-87 c.

Oferte și ori-ce informații se pot primi dela:

Diracțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I.,
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela
subagenții din toate comunele mai mari.

Liniment. Capiciei comp.,
substituire pentru
Anker-Pain-Expeller.



La cumpărarea acestui mijloc de fricțiune recunoscut de eselen și alinător de dureri, care se capătă în toate farmaciile, să ne uităm întotdeauna după marca „Anker” și după firma „Richter”.

Numai timp scurt

trimitem așa uimitor de ieftin colecția noastră laudabilă:

8 zile spre probă



8 zile spre probă

20 obiecte de decor, exact conform ilustrației
numai fl. 270

1 orologiu de buzunar nickel-rem sistem Roskopf cu arătător de secunde, cu mers bun, 1 lanț de nickel, 1 joujou, 3 inele cu petri colorate, 2 ace de cravată, 2 bumbi de manjete, 1 bumb de guler, 3 bumbi de piept, 2 cercei, 1 broș frumos (toate aceste obiecte în aur-double amer. în executarea cea mai frumoasă), 1 pungă fină de piele, 1 oglindă eleg. de buzunar și căptușală pentru orologiu. La cumpărare de 5 colecții de odată 1 orologiu gratis

Expedare trimițând banii înainte sau per rambursă.

Nici un risic.

Garanță: Schimbul se admite sau banii retour.

Kapellner & Holzer,

deposit de oroloage și aurării

Cracovia, Dietelgasse 68/1 (Austria)

Prețurant bogat ilustrat de pre oroloage, aurării, instrumente musicale și novități, cu preste 1000 de figuri, la cerere gratis și franco.

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit și confecționare de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneză și pariziene. 118 17-52

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de toamnă

noutățile

soarte chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Saeko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardaliuri și „Raglan”, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu își permit să atrage deosebită atențiune și ca. domni preoți și teologi absolvenți

în cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 14 41-

Grand Prix expoziția universală Paris 1900.

Restitutionfluidul lui KWIZDA

apă de spălat priv. c. și reg. pentru cal.



Prețul: 1 sticlă Cor. 280.

De preste 40 de ani în folosință în grajdurile de curte, în grajdurile mai mari militare și civile pentru întărirea înainte și rentărirea după strapațe, învirtoșarea nervilor etc. face capabil calul pentru cele mai escelente prestațiuni în training.

Veritabil numai cu marca de scutire aci alăturată.



Se capătă în toate farmaciile și drogherile.

Preț-curante ilustrate gratis și franco.

D. poul principal: **Francisc Ioan Kwizda**

furnisor de curte c. și reg. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.

Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 I. 18-25

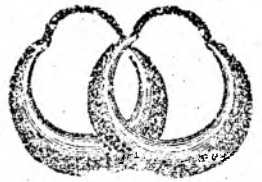
IULIU ERÖS

Sibiu — Nagyszeben.



Nr. 4017 A

Novități în toate soiurile de oroloage, juvaere, artioli de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de oroloage, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.



Nr. 8800



Nr. 9190

Nr. 4017 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coperiș dublu tare 12 cor. Detto în aur 42 cor. — Nr. 4017 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare, cu diametru de 45 milimetri, 14 cor. — Nr. 4017 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare 7 cor. 50 fil. — Nr. 8800. Cercei de aur veritabil 14 carate 8 cor. Detto ceva mai mici 6 cor. Detto în argint, foarte gros aurit 8 cor. — Nr. 9190. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imitație cor. 11. Detto în aur nou de 6 carate 6 cor. Detto în argint și gros aurit 2 cor. 50 fil. — Fiecare obiect de aur sau argint e esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă esact, afară de aceea se garantează în scris, că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adusată și provăzută cu cele mai moderne mașine, livrează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soiuri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 21-

Gustav Dürr

mechanic.

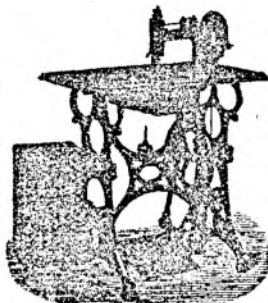
Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu. Piața-mare nr. 19.

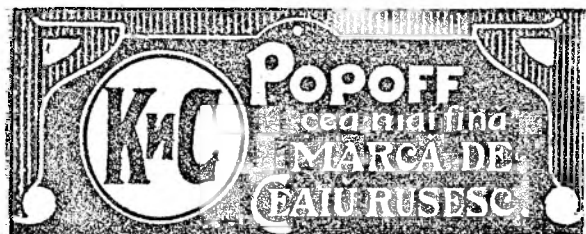
Recomandă depositul meu mare și bine sortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 20 38-

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidol & Naumann, G. M. Pfaff.



Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștiențios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.



237 2-6

= DEMETER = solnt. kalisulfognajacol.

Conținutul preparatului meu aduce în uimire știința medicală modernă și se aplică cu folos admirabil și în țeri străine de cei mai renumiți profesori și de medici — fiind încântați de rezultatul și efectul ajuns.

Aceia cari tot felul de medicament au întrebuințat și nu le-a folosit nimic, cărora zilele le erau numărate — făcând încă o probă și cu medicamentul meu, supriși de puterea și efectul avut, întrebuințându-l timp mai îndelungat — dând mulțumită Atotputernicului că au aflat acest medicament prețios, s'au însănătoșat în scurt timp — scripând de sigura moarte înainte de vreme.

Demeter solnt. kalisulfognajacol se aplică cu splendid efect la orice fel de tuse, răgușeală, durere de piept oftică (tuberculosă), cathar de plămâni, astma, respirul greu, precum și la copii contra tusei măgărești. Oprește asudatul greu, face poftă de mâncare, recapătă somnul, și din ce în ce se întărește și însănătoșează bolnavul. Prețul este 2 cor. Numai aceea sticlă e veritabilă, care e provăzută cu numele **Demeter Cornel**. Se capătă la Cornel Demeter, Piața școlii Nr. 35, Orăștie (Szászváros), precum și în farmacia Dr. Hintz György, Kolozsvár, Mátyás király tér 27 și la farmacia Földes Kelemen, Deák Ferencz utca 11. — 216 7-10

Să caută

4 calfe de curelar pentru lucru roșu și negru,
și 2 ucenici din case bune, la

Oprea Herțea, curelar

243 3-3

Sebeșul-năs. (Szászsebes)

Prima văpsitorie artistică transilvană cu vapor
și institut de curățit pe cale chimică

Carol J. G. Müh'steffen

str. Văpsitorilor (Färbergasse) 19.

Intrarea mai comod se face din strada Ocenei,
preia toate comanda, ce se țin de această branșă,
și cari se execută cu științioasă și foarte ieftin.

222 6-



Contra tusei, răgușelei și catarului au efect
mai bun

bomboanele Pemetete ale lui Réthy.

La cumpărare să fim atenți și să cerem
apriat bomboane de ale lui RÉTHY, fiindcă
sunt multe imitații fără valoare.

1 Carton 60 filerli.

Să cumpărăm numai bomboane pemetete
de-ale lui RÉTHY!

251 1-12

Pentru tipar responsabil: M. Meltzer.

Jodella

(Uleiul de pește Lahusen). Cel mai plăcut ulei de pește.

Neîntreout ca mijloc de nutrițiune și întărire!

Are efect de-a renoua sucurile, de-a provoca apetitul, ridică forțele corporale în cel mai scurt timp. E de recomandat în deosebi copiilor anemici, slabi, rachitici și scrofuloși.

Prețul Coroane 3.50 și 7.

Singurul fabricant:

225 4-10

Farmacistul **Wilh. Lahusen** în **Brema**.

Fiind imitații, să fim atenți la numele „Jodella”; toate celelalte preparate, ca neveritabile, sunt a se refusa. Proaspăt se capătă în toate farmaciile din Sibiu.

Norocul lui Török este vecinic.

Neîntreout

o norocul, care favorizează colectura noastră principală. Deja am plătit onorațiilor
noștri cumpărători în timp scurt mai mult de

27 milioane coroane de câștiguri

între aceste cele mai mari câștiguri, anume:

de 2-ori marele premiu de

600.000 coroane

câștigul cel mai mare de

400.000 coroane

cum și câștiguri 5 à cor. 100.000, 3 à 90.000, 3 à 80.000, 3 à 70.000,
4 à 60.000, mai multe à 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000
și afară de aceste încă alte multe câștiguri mari à 10.000, 5000, 3000,
2000, 1000, 500 cor. etc.

Recomandăm deci a participa la loteria de clasă, cea mai bogată în șanse
de câștig în lumea întreagă și a comanda la noi un los de noroc. — În viitoarea, a
19-a, loterie de clase se vor trage din

125.000 losuri cu 62.500

de câștiguri de bani și anume în total în suma enormă de

16 milioane 457.000 coroane.

Cel mai mare câștig ev. 1,000.000 coroane. Special 1 premiu cu 600.000,
1 câștig à 400.000. 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à 90.000, 2 à 80.000,
2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000, 6 à 25.000,
9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 și încă multe altele.

Plătirea conform planului a losului original de clasa I. este:

Pentru $\frac{1}{8}$ los original fl. — 75 sau Cor. 1.50, pentru $\frac{1}{4}$ los original fl. 1.50 sau Cor. 3.—
» $\frac{1}{2}$ » » » 3.— » » 6. » $\frac{1}{1}$ » » » 6.— » » 12.—

și aceste se vor espeda cu rambursă sau după trimiterea înainte a banilor. Planuri oficiale
gratis. Comanda la losurile de mai sus rugăm a ni-se trimite cu deplină încredere până în



22 Noemvrie a. c.



fiindcă numerii noștri de noroc trec iute și tragerea I. clase începe deja în 22 Nov. a. c.

234 4-5

A. TÖRÖK & CO.

Casă de schimb soc. pe acții,

cea mai mare neguțatorie de loterie de clasă a Ungariei
Budapesta, Despărțământul de loterie de clasă a colecturii noastre principale.

Centrală: **Servitenplatz 3/a.**

I. Filială: **Theresienring 46/a.** II. Filială: **Waltzerring 4/a.**
III. Filială: **Museumring 11/a.** Adresa telegrafică: **Törökék, Budapest.**

Tipografia de imprimat E. T. Gleitsman. Drezda — Budapesta.